

Belt & Road

НА ШЕЛКОВОМ ПУТИ

декабрь 2021

№12(24)

20 ЛЕТ В ВТО:
ГЛАЗАМИ
ЭКСПЕРТОВ

12▶

ХЭЙЛУНЦЗЯН-2022: МЕНЮ ИЗ ЛЬДА И СНЕГА

26▶





Дорогие читатели!

От себя лично и от всего редакционного коллектива хочу поздравить вас с наступающим Новым годом! Это был непростой для всех нас год, я от всей души благодарю наших читателей за понимание, поддержку и стремление сделать жизнь лучше. Достижения уходящего года открывают новые стратегические перспективы, ставят более масштабные задачи и для каждого из вас, и для нашего коллектива. И я горжусь тем, что журналисты достойно выдерживают испытания на прочность и быстро адаптируются к изменившимся условиям.

Новый год в каждом из нас пробуждает самые светлые и удивительные чувства: ожидание невероятного праздника, полного радости, искренности, счастья. От приходящего года мы ждем чудесных событий, а с уходящим каждый из нас прощается по-своему. Несмотря на все препятствия, мы много хорошего смогли сделать друг для друга, получили новый стимул двигаться вперед, и жизнь совсем не замерла, как нам показалось вначале, она просто изменилась и даже помогла нам переосмыслить ценности, понять, что, действительно, важно. И за это мы благодарны году уходящему. Наш журнал продолжит освещать такую интересную и захватывающую тему как возрождение экономического Шелкового пути. На сегодняшний день на маршрутах сухопутного и морского Шелкового пути существует более 40 стран, которые свидетельствуют о влиянии этого исторического феномена на их культуру, традиции и обычаи. Независимый Казахстан, развивающийся в духе современных тенденций, открыт различным инициативам, которые соответствуют его интересам и носят глобальный характер. К таковым, несомненно, относится строительство Экономического пояса Шелкового пути как части глобального китайского проекта «Один пояс, один путь». У стран Центрально-Азиатского региона общая стратегическая цель, которая заключается в стабильном развитии экономики, процветании и могуществе государств. И в последнее время страны еще больше сплотились, понимая, что необходимо всесторонне укреплять практическое взаимодействие и конвертировать преимущества политического диалога, географической близости и экономической взаимодополняемости в преимущества сотрудничества, устойчивого роста, создания общности интересов на основе взаимной выгоды и общего выигрыша. При этом важно активно продвигать согласование национальных стратегий развития государств, находящихся вдоль «Одного пояса, одного пути». Для того, чтобы продвинуть реализацию данной инициативы, возродить древний Великий Шелковый путь, установить более тесные связи между странами Азии, Европы и Африки, на новую историческую высоту поднять взаимовыгодное сотрудничество этих стран. Для достижения поставленных целей всем нам еще многое предстоит сделать, и я искренне желаю, чтобы все ваши мечты обязательно сбылись, все загаданное в новогоднюю ночь – исполнилось. Желаю успехов в реализации ваших замыслов и планов, крепкого здоровья и благополучия вам и вашим близким!

**С уважением, Серик КОРЖУМБАЕВ,
СЕО, председатель редакционного совета
журнала «Belt&Road на Шелковом пути»**

Собственник:

Товарищество с ограниченной ответственностью «Группа компаний «Бизнес Медиа»

Председатель редакционного совета, CEO

КОРЖУМБАЕВ Серик

Редактор

СЛИВИНСКАЯ Анастасия

Члены редакционного совета:

ТЮЛЕНЕВА Марина, ДОНСКИХ Алевтина

Коммерческий директор

РОМАЙКИНА Алена

Дизайн, верстка:

ПОДКИДЫШЕВ Вадим, ПОПОВ Алексей

Контакты редакции

Адрес: Казахстан, г. Алматы, площадь Республики, 13, офис 619
Тел.: 8 (727) 250 71 63; 8(727) 250 72 68
e-mail: info.magazin@dknews.kz

Отдел рекламы

Тел.: 8 (727) 250 18 03; +7 777 224 51 63
e-mail: commercial@dknews.kz

Периодичность: 1 раз в месяц

Тираж: 5 тысяч экземпляров

Отпечатано в типографии

Print House Gerona:

г. Алматы, ул. Сатпаева, 30а/3, офис 124
тел.: + 7 (727) 250 47 40, 398 94 59

В журнале использованы фото:

Китайское информационное агентство «Синьхуа», из личных архивов редакции журнала

При перепечатке текстов и фотографий ссылка на журнал «Belt & Road на Шелковом пути» обязательна

СВИДЕТЕЛЬСТВО о постановке

на переучет периодического печатного издания, информационного агентства и сетевого издания выдано Комитетом информации Министерства информации и общественного развития Республики Казахстан № КЗ14ВРУ00016946.
Дата выдачи 08.11.2019.
Город Нур-Султан

Дата и номер первичной постановки на учет: 05.11.2019, КЗ72ВРУ00016775

СОДЕРЖАНИЕ

БЕЗ ГОРДОСТИ И ПРЕДУБЕЖДЕНИЯ4

РОСТ ЭКОНОМИКИ: ЗАГЛЯДЫВАЯ В 2022-Й6

ИНВЕСТОРЫ ДЕЛАЮТ ВЫБОР7

РАСМУС БЕК ХАНСЕН: НА ПОРОГЕ ПРИЛИВНОЙ ВОЛНЫ 8

БРИТАНСКИЙ БИЗНЕС УВЕРЕН В КИТАЙСКОЙ ЭКОНОМИКЕ 10

ФИЛИППИНЫ: ПОМОЩЬ ОТ SINOVAR 11

20 ЛЕТ В ВТО: ГЛАЗАМИ ЭКСПЕРТОВ 12

НЕ СБАВЛЯЯ ТЕМПА 17

ВНЕШНЯЯ ТОРГОВЛЯ: СТАБИЛЬНОСТЬ И УВЕРЕННОСТЬ 18



КИТАЙ УСИЛИВАЕТ БОРЬБУ С COVID-19 В ПОРТОВЫХ ГОРОДАХ20

НАУКА ПРОТИВ ВИРУСА .. 21

ПЕРВАЯ ЛАСТОЧКА ИЗ НАНКИНА 22

БООА-2021: В ПОМОЩЬ ФЕРМЕРАМ ХАЙНАНЯ24

2021 ГОД НА НОВОМ ШЕЛКОВОМ ПУТИ: ИНТЕГРАЦИЯ ИНФРАСТРУКТУР, ТЕХНОЛОГИЙ, КОМПЕТЕНЦИЙ28



ПИИ НАБИРАЮТ ПОПУЛЯРНОСТЬ.....34

КИТАЙ – ИРЛАНДИЯ: НАДЕЖНОЕ ПАРТНЕРСТВО 37

ИННОВАЦИИ НА ПЕРВОМ МЕСТЕ.....38

ИСКУССТВЕННЫЙ ИНТЕЛЛЕКТ В БОРЬБЕ С ЗАГРЯЗНЕНИЕМ ПЛАНЕТЫ 41

ЧЭНХАЙ: В СТРАНЕ ИГРУШЕК42

НОВАЯ ШЕЛКОВАЯ СТОЛИЦА ПОДНЕБЕСНОЙ..... 45

КИТАЙ – НАМИБИЯ: РАЗРУШИТЬ ЯЗЫКОВОЙ БАРЬЕР46

КИТАЙ – ФРАНЦИЯ: УГЛУБЛЯЯ СОТРУДНИЧЕСТВО49

ЦИФРОВОЙ ЮАНЬ: К СТАРТАМ ГОТОВ 50



СОГЛАСНО ЦИТАТЕ ИЗ СТАТЬИ, НЕДАВНО ОПУБЛИКОВАННОЙ FINANCIAL TIMES, ПО МЕРЕ НАЧАЛА ПРОВЕДЕНИЯ ПОЛИТИКИ ОТКРЫТОСТИ В 1970-Х ГОДАХ ПРОШЛОГО ВЕКА КИТАЙ ВСТАЛ «НА ПУТЬ К МИРОВОМУ ГОСПОДСТВУ». В СТАТЬЕ ТАКЖЕ УТВЕРЖДАЕТСЯ, ЧТО ЗАПАД НИКОГДА НЕ БЫЛ В СИЛАХ ПРЕДОТВРАТИТЬ РАЗВИТИЕ КИТАЯ.

Очевидный факт: неразумно, да и невозможно, сдерживать необратимый процесс. Западу рекомендуется избавиться от иллюзий, перестать демонизировать мирное развитие и подъем Китая, а также искать и расширять совпадение интересов с Китаем.

Такое мнение заслуживает внимания, потому что оно анализирует развитие Китая и великое обновление китайской нации с исторической точки зрения, признавая при этом процесс более разумным, чем это принято в западных СМИ и политических кругах, особенно с учетом того, что жесткая политика по отношению к Китаю в некоторых странах является так называемой новой политкорректностью.

Многие на Западе по-прежнему одержимы бесосновательной концепцией западного центризма и сознательно неверно истолковывают подъем Китая, несмотря на глубокие изменения в международной ситуа-



БЕЗ ГОРДОСТИ И ПРЕДУБЕЖДЕНИЯ

ции и их собственные проблемы, вырисовывающиеся в течение последних нескольких десятилетий, причем некоторые даже абсурдно приписывают изменение баланса сил вмешательству собственным ошибкам в политике.

В такой самовозвеличивающей позе, воплощении укоренившегося эгоцентризма Запада нет ничего нового, оно предназначено для того, чтобы ввести общественность в заблуждение и очернить собственные усилия Китая в отчаянной попытке остановить общую тенденцию времени. Изображать себя доминирующей силой, движущей мировым прогрессом, является типичной «гордо-

стью и предубеждением» Запада, когда он выступает с антикитайской риторикой.

Именно в таком ключе изучалось развитие Китая в странах всего мира, однако здесь следует прояснить, что нынешнее положение Китая не имеет ничего общего с усилиями Запада.

Боевой дух и усердие поколений китайского народа привели к двойному чуду быстрого экономического роста и прочной социальной стабильности в Китае, государстве, затратившем всего десятилетия на завершение процесса индустриализации, на который у развитых стран ушло сотни лет.



Производственный цех цифровой фабрики Xio Lift в районе Линьпин, Ханчжоу, провинция Чжэцзян на востоке Китая, 17 декабря 2021 г.

Туристы любуются панорамой района Луцзяцзуй на набережной Бунда в Шанхае, Восточный Китай, 6 января 2020 г.



Когда-то бедная и ослабленная страна, более 70 лет назад Китай стал второй по величине экономикой в мире и крупным глобальным центром технологий и инноваций

Когда-то бедная и ослабленная страна, более 70 лет назад Китай стал второй по величине экономикой в мире и крупным глобальным центром технологий и инноваций. Под руководством Коммунистической партии Китая самая густонаселенная страна в мире также реализовала первую столетнюю цель построения умеренно процветающего во всех отношениях общества и обеспечила «полную победу» в борьбе с крайней нищетой.

Китай также пошел по пути открытости и взаимовыгодного сотрудничества. С момента открытия и проведения реформ в конце 1970-х годов Поднебесная распахивала свои двери все шире и шире, создавая массу возможностей для себя и других, в то время как ее вступление во Всемирную торговую организацию в 2001 году способствовало высокой степени интеграции китайской экономики и глобальной торговой системы, приносящей огромные дивиденды для дальнейшего развития всего остального мира.

Источник: Xinhua Silk Road Information Service



ПО ОЖИДАНИЯМ ЭКСПЕРТОВ, КИТАЙ БУДЕТ ИСПОЛЬЗОВАТЬ МНОЖЕСТВО МАКРО- И МИКРОИНСТРУМЕНТОВ ДЛЯ СТАБИЛИЗАЦИИ ЭКОНОМИЧЕСКОГО РОСТА В 2022 ГОДУ, ПОСКОЛЬКУ НЕДАВНО ЗАВЕРШИВШАЯСЯ В ПЕКИНЕ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ КОНФЕРЕНЦИЯ, ЗАДАЮЩАЯ ТОН НА ЭТОМ НАПРАВЛЕНИИ, ОПРЕДЕЛИЛА ПРИОРИТЕТЫ СВОЕЙ ПОЛИТИКИ.

О жидая принятия комплекса мер по стабилизации роста в следующем году, специалисты прогнозируют, что фискальная политика второй по величине экономики мира, скорее всего, будет усилена, а ее денежно-кредитная политика проявит заметные структурные особенности.

В контексте растущего давления в сторону понижения Центральная экономическая конференция подтвердила, что в следующем году приоритетом должна стать стабильность при одновременном достижении прогресса, а кросс-циклическая и антициклическая политика макрорегулирования должна быть интегрирована, что предполагает, согласно планам, – принятие различных стабилизационных мер. Об этом, в частности, заявил Гао Жуйдун, экономист Everbright Securities.

По словам Чжун Чжэншена, экономиста Pingan Securities, налогово-бюджетная политика будет играть

РОСТ ЭКОНОМИКИ: ЗАГЛЯДЫВАЯ В 2022-Й



все более важную роль в 2022 году, при этом основная политика будет сосредоточена на государственном потреблении и слабых звеньях в экономике.

Ожидается, что будет обнародована новая политика по сокращению налогов и сборов, которая снизит корпоративные расходы и укрепит доверие предпринимателей, в то время как выпуск специальных облигаций, вероятно, будет стимулироваться, сказал г-н Гао, отметив,

что инвестиции в строительство инфраструктуры, по прогнозам экспертов, увеличатся.

Согласно заявлению, опубликованному после окончания мероприятия, проактивная налогово-бюджетная политика должна быть более эффективной, делая акцент на таких факторах как надежность и устойчивость.

Что касается денежно-кредитной политики на 2022 год, в заявлении говорится, что она должна быть

Штаб-квартира Народного банка Китая в Пекине



**ПО СЛОВАМ
ЭКСПЕРТОВ, НЕСМОТРА
НА ВОЗРАСТАЮЩИЕ
ТРУДНОСТИ, КИТАЙ
ИМЕЕТ ДОСТАТОЧНО
БЛАГОПРИЯТНЫЕ УСЛОВИЯ
ДЛЯ ВЫСОКОУСТОЙЧИВОГО
ЭКОНОМИЧЕСКОГО
РОСТА, ОБЛАДАЯ ПОЛНОЙ
ПРОИЗВОДСТВЕННОЙ
ЦЕПОЧКОЙ, БОГАТЫМИ
ЧЕЛОВЕЧЕСКИМИ
РЕСУРСАМИ, УДОБНОЙ
ИНФРАСТРУКТУРОЙ
И ОГРОМНЫМ
ВНУТРЕННИМ РЫНКОМ**

реальной экономики, особенно малых и микропредприятий, технологических инноваций и зеленого развития.

Ли Цилинь, исследователь из Hongta Securities, подсчитал, что в 2022 году Китай продолжит внедрение инструментов структурной денежно-кредитной политики, включая повторное кредитование и целевое снижение нормы обязательных резервов.

«Несмотря на возрастающие трудности, Китай имеет достаточно благоприятные условия для высокоустойчивого экономического роста, обладая полной производственной цепочкой, богатыми человеческими ресурсами, удобной инфраструктурой и огромным внутренним рынком», – сказал Хан Вэньсю, высокопоставленный чиновник Центрального комитета финансов и экономики.

По его словам, при достаточной свободе для маневра в политике надежные экономические основы долгосрочного роста Китая остаются неизменными.

**Источник: Xinhua Silk Road
Information Service**

осмотрительной, гибкой и целесообразной, а ликвидность должна поддерживаться на приемлемом и достаточном уровне.

В заявлении также содержится призыв к местным властям решительно ограничивать новый скрытый долг.

По словам Фэн Сюмин, научного сотрудника Китайской академии социальных наук, в следующем году ожидается более стабильный рост совокупных кредитов и разумное

снижение процентных ставок по финансированию для реального сектора экономики.

Кроме того, ожидается, что в КНР будут способствовать неуклонному внедрению вспомогательных инструментов, направленных на достижение пикового уровня выбросов углерода и нейтральности, сказал г-н Фэн.

В заявлении руководство призвало помочь финансовым учреждениям активизировать поддержку

КАК ЗАЯВИЛИ ЭКСПЕРТЫ AIRFINITY, ЛОНДОНСКОГО ПОСТАВЩИКА ГЛОБАЛЬНОЙ ИНФОРМАЦИИ И АНАЛИТИКИ В ОБЛАСТИ ЗДРАВООХРАНЕНИЯ, К КОНЦУ НЫНЕШНЕГО ГОДА СРОК ГОДНОСТИ БОЛЕЕ 100 МИЛЛИОНОВ ВАКЦИН ИСТЕЧЕТ, И ИХ НЕОБХОДИМО БУДЕТ НЕМЕДЛЕННО ПЕРЕРАСПРЕДЕЛИТЬ. МЕЖДУ ТЕМ РАСМУС БЕК ХАНСЕН, ГЕНЕРАЛЬНЫЙ ДИРЕКТОР AIRFINITY, ПРЕДУПРЕДИЛ, ЧТО ПОТЕНЦИАЛ ДЛЯ ЗАВОЗА ИХ В СТРАНЫ СО СРЕДНИМ И НИЗКИМ УРОВНЕМ ДОХОДА ПО-ПРЕЖНЕМУ ОТСУТСТВУЕТ.

РАСМУС БЕК ХАНСЕН: НА ПОРОГЕ ПРИЛИВНОЙ ВОЛНЫ

Поскольку мир сталкивается с «приливной волной» новых случаев заболевания, связанных с появлением штамма Омикрон, производителям, по всей видимости, придется разработать вакцины нового поколения и перенастроить свои производственные мощности, сообщил спикер корреспондентам агентства «Синьхуа».

«Совершенно очевидно, что мир может захлестнуть новая волна инфекций. Сколько из этого числа приводит к госпитализациям и смертности, до сих пор неизвестно. Сегодня с некоторой осторожностью можно утверждать, что новый штамм не вызывает тяжелых симптомов, либо существующие уровни защиты действительно показали достаточную эффективность. Тем не менее само количество инфекций вызывает серьезную озабоченность», – отметил г-н Хансен во время недавнего онлайн-интервью.

МНЕНИЯ РАЗДЕЛИЛИСЬ

«Многие крупные производители вакцин несколько разошлись во мнениях по этому поводу. Компания Pfizer выступила с заявлением, что существующие вакцины достаточно эффективны. Moderna же, в свою очередь, заявила, что необходимо новое поколение вакцин. Органы здравоохранения всего мира на



Сегодня одна из важнейших мировых задач состоит в том, чтобы избежать сбоев в производстве и поставках текущих программ вакцинации

самом деле еще не пришли к какому-либо выводу. Сейчас нам нужно немного подождать», – заявил генеральный директор Airfinity.

Однако г-н Хансен подчеркнул, что необходимость разработки новой вакцины может привести к появлению так называемых новых узких мест в производстве.

«По сути, нам пришлось бы взять все существующие заводы и перенастроить их на новый штамм. Производство не сможет увеличиться с нуля до 1 миллиарда в месяц в первый же день. Очевидно, потребуется 100 дней, чтобы увеличить существующие мощности», – сказал он.

«Проще говоря, если нам понадобится вакцина нового поколения, рассчитанная на новый штамм, я не думаю, что в следующем году в мире будет достаточно таких препаратов, согласно нашим подсчетам», – добавил спикер.

Г-н Хансен подчеркнул необходимость расширения международного сотрудничества и сказал, что Китай может сыграть решающую роль в качестве производителя вакцин, а также в лечении COVID-19: «Китай сыграл действительно ключевую роль как разработчик вакцин, став крупнейшим производителем в мире. Это фантастика – видеть все эти

инновации и производство вакцин из Поднебесной. Я думаю, что Китай мог бы сыграть определенную роль во многих других областях, таких как методы лечения заболевания, тестирование, защита от новых штаммов и поддержка стран по всему миру в этот сложный период», – отметил он.

НЕ ДОПУСКАЯ СБОЕВ

Расмус Бек Хансен подчеркнул, что сохраняющаяся проблема для всего мира состоит в том, чтобы избежать сбоев в производстве и поставках текущих программ вакцинации.

«Замечательно видеть масштабы производства, свидетелями которых мы стали в этом году. В настоящее время в мире производится около миллиарда вакцин в месяц. Это почти ничего не изменило по сравнению с началом года. Когда мы смотрим на перспективу, в 2022 год, мы ожидаем, что мощность в 1 миллиард вакцин ежемесячно сохранится и даже немного ускорится. Если мы продолжим использовать вакцины нынешнего поколения, то к концу следующего года мы сможем достичь показателя в 23 миллиарда вакцин, что по большей части означает, что в мире будет достаточно вакцин, учитывая бустерные прививки», – сказал он.

Всемирная организация здравоохранения (ВОЗ) предупредила, что штамм Омикрон может распростра-



Не так давно мир сегодня столкнулся с новой волной случаев заболевания, связанных с появлением штамма Омикрон



Вакцины обладают ограниченным, довольно коротким сроком годности

СЕГОДНЯ СТАНОВИТСЯ ОЧЕВИДНЫМ, ЧТО МИР МОЖЕТ ЗАХЛЕСТНУТЬ НОВАЯ ВОЛНА ИНФЕКЦИЙ. СКОЛЬКО ИЗ ЭТОГО ЧИСЛА ПРИВОДИТ К ГОСПИТАЛИЗАЦИЯМ И СМЕРТНОСТИ, ДО СИХ ПОР НЕИЗВЕСТНО. СЕГОДНЯ С НЕКОТОРОЙ ОСТОРОЖНОСТЬЮ МОЖНО УТВЕРЖДАТЬ, ЧТО НОВЫЙ ШТАММ НЕ ВЫЗЫВАЕТ ТЯЖЕЛЫХ СИМПТОМОВ, ЛИБО СУЩЕСТВУЮЩИЕ УРОВНИ ЗАЩИТЫ ДЕЙСТВИТЕЛЬНО ПОКАЗАЛИ ДОСТАТОЧНУЮ ЭФФЕКТИВНОСТЬ. ТЕМ НЕ МЕНЕЕ САМО КОЛИЧЕСТВО ИНФЕКЦИЙ ВЫЗЫВАЕТ СЕРЬЕЗНУЮ ОЗАБОЧЕННОСТЬ

няться быстрее, чем предыдущие варианты, и может оказать серьезное влияние на течение пандемии COVID-19.

«Еще слишком рано делать какие-либо выводы. Но если нам нужна новая вакцина, тогда мы начинаем все сначала. На перенастройку уйдет 100 дней, а затем придется наращивать производство, – убежден г-н Хансен. – По нашим самым оптимистичным оценкам, в следующем году у нас будет примерно вдвое

меньше вакцин, в случае, если нам понадобится новое поколение препарата, поскольку все эти производственные мощности необходимо реконфигурировать».

СПРАВЕДЛИВЫЙ ДОСТУП

Исполнительный директор постоянно призвал COVAX, глобальную инициативу, направленную на ускорение разработки и производства вакцин против COVID-19, продолжать поддерживать справедливый и равноправный доступ к новым вакцинам по всему миру вместе с международными партнерами.

Отвечая на вопрос о том, не следует ли производить продукцию на местном уровне, чтобы избежать «вакцинного национализма», глава Airfinity отметил, что высокопроизводительные заводы будут более эффективными в процессе производства и распределения препарата.

«Я думаю, что решение действительно заключается в увеличении производственных мощностей. Я немного скептически отношусь к инициативам по местному производству вакцин, потому что, когда мы смоделируем это и посмотрим на цифры, все это не окажет большого влияния в 2022 году. Это вариант раз-



Гуманитарная помощь от Китая продолжает поступать во многие страны по всему миру



По заявлению экспертов, к концу года истечет срок годности более 100 миллионов вакцин

вития событий больше похож на 2023 и 2024 годы. И как вы знаете, пандемия бушует прямо сейчас», – сказал он.

Другой серьезной проблемой является достаточно короткий срок годности вакцин, при этом несколько стран сталкиваются с проблемами, связанными с использованием всех имеющихся доз до истечения срока их годности.

По оценкам Airfinity, к концу года срок годности более 100 миллионов вакцин истечет, и их необходимо будет немедленно перераспределить. Между тем г-н Хансен предупредил, что потенциал для ввоза их в развивающиеся страны по-прежнему отсутствует.

«Существует риск того, что эти вакцины застрянут в аэропортах и так и не будут распределены среди тех, кто остро нуждается в них. Это происходит еще и потому, что поставки были довольно неравномерными. До тех пор, пока у нас не будет более регулярных поставок от COVAX и других, мы, к сожалению, увидим, что некоторые из этих жизненно необходимых доз будут потрачены впустую», – предупредил спикер.



Китай – крупнейший разработчик и производитель вакцин в мире

В СЕРЕДИНЕ ДЕКАБРЯ НЫНЕШНЕГО ГОДА ФИЛИППИНЫ ПОЛУЧИЛИ ДОПОЛНИТЕЛЬНУЮ ПАРТИЮ ВАКЦИНЫ SINOVAC, ПРЕПОДНЕСЕННУЮ В ДАР ПРАВИТЕЛЬСТВОМ КИТАЯ, ЧТОБЫ ПОМОЧЬ СТРАНЕ В КРАТЧАЙШИЕ СРОКИ ОПРАВИТЬСЯ ОТ ПАНДЕМИИ COVID-19.



ФИЛИППИНЫ: ПОМОЩЬ ОТ SINOVAC

Карлито Гальвес, главный исполнительный мер по борьбе с COVID-19, поблагодарил правительство Китая за сделанное пожертвование.

«Большая часть этих вакцин будет распространена в отдаленных районах», – сообщил г-н Гальвес репортерам в аэропорту Манилы, добавив, что многие филиппинцы рассматривают возможность использования китайского препарата в качестве дополнительной вакцины.

В свою очередь посол Китая на Филиппинах Хуан Силян выразил надежду, что недавно поставленная партия вакцин от COVID-19 внесет вклад в «здоровые и безопасные» праздники на Филиппинах в конце года и укрепит национальную программу вакцинации и восстановления после пандемии.

«Некоторые страны могут быть заинтересованы в дипломатии вакцин, но Китай делает все, что в его силах, чтобы помочь в духе Баянихан (тагальское слово, означающее дух коллективного сотрудничества) и прекрасных традиций поддержки друг друга», – сказал он журналистам.

«Мы продолжим делать все возможное, чтобы одержать окончательную победу над пандемией», – добавил г-н Силян.

Посол Китая подчеркнул, что в этом году экономическое сотрудничество между Китаем и Филиппинами



Сотрудники перевозят груз, содержащий вакцину Sinovac, преподнесенную правительством Китая, в Пасай-Сити, Филиппины, 14 декабря 2021 г.

ми находится на подъеме: «Все это способствует восстановлению экономики страны. Мы рады видеть, что наше сотрудничество стало движущей силой восстановления экономики в этом государстве».

Китай поддерживает поставки вакцин от COVID-19 на Филиппины с 28 февраля текущего года, что позволило стране начать кампанию вакцинации уже 1 марта.

По состоянию на середину нынешнего месяца на Филиппинах было введено более 97 миллионов доз вак-

цины против COVID-19. Полностью вакцинированы почти 38 миллионов человек.

Филиппины получили более 158,5 миллиона доз вакцины от различных производителей, при этом Китай является их крупнейшим поставщиком.

На сегодняшний день на Филиппинах зарегистрировано уже около 3 миллионов подтвержденных случаев заражения COVID-19.

Источник: Xinhua Silk Road Information Service



**Xinhua Silk Road
Information Service**



20 ЛЕТ В ВТО: ГЛАЗАМИ ЭКСПЕРТОВ



Восход солнца в международном контейнерном порту Янпу в зоне экономического развития Янпу в провинции Хайнань на юге Китая, 5 декабря 2021 г.

В НЫНЕШНЕМ ГОДУ КНР ОТМЕТИЛА 20-ЛЕТИЕ СО ДНЯ ВСТУПЛЕНИЯ В РЯДЫ ВСЕМИРНОЙ ТОРГОВОЙ ОРГАНИЗАЦИИ. ЭКСПЕРТЫ ИЗ МНОГИХ СТРАН МИРА ПРОДОЛЖАЮТ ОЦЕНИВАТЬ ПРОДЕЛАННУЮ КИТАЕМ РАБОТУ, ОСОБО ОТМЕЧАЯ ЕГО НЕСОМНЕННЫЙ ВКЛАД В РАЗВИТИЕ ИДЕЙ ВТО.

**Кейт Роквелл,
официальный представитель ВТО**

Китай является активным членом Всемирной торговой организации (ВТО) и участвует «в нашей работе с особым энтузиазмом и приверженностью общему делу», – сообщил официальный представитель ВТО Кейт Роквелл.

В своем недавнем интервью г-н Роквелл напомнил, что Китай быстро учился всему после того, как стал членом ВТО в 2001 году: «Терпеливо выслушивая, внимательно наблюдая и обращаясь ко всем за советом, китайские официальные лица быстро приобрели необходимый опыт и узнали, как работать с организацией, за очень короткое время».

По словам спикера, сегодня Китай является движущей силой многосторонних переговоров, таких как совместные инициативы, и играет важную роль в содействии инвестициям.

В 2019 году Китай организовал неформальную встречу министров ВТО в Шанхае, которая вывела многосторонние переговоры на новый уровень, сказал г-н Роквелл, добавив, что Китай также выступил вместе с Фиджи в инициативе по борьбе с загрязнением пластиком, что имеет решающее значение для будущего планеты.



Вклад Китая в мировой экономический рост за последние 20 лет в среднем составляет около 30 процентов

Как подчеркнул официальный представитель ВТО, Китай не только проявляет инициативу в таких областях, как электронная коммерция и вопросы развития, но и активно участвует в реформах ВТО.

«Китай сигнализирует о том, что наш свод правил необходимо расширять и обновлять, чтобы сегодня предприятия могли работать в соответствии с установками, отражающими то, как они на самом деле взаимодействуют со своими клиентами и конкурентами», – сказал он.

Отметив, что Китай на сегодняшний день является крупнейшим в

мире экспортером товаров и вторым по величине импортером, г-н Роквелл сказал, что экспорт товаров Китая в 2020 году «почти в десять раз увеличился по сравнению с тем, что мы видели за год до того, как КНР стала членом ВТО».

Вместе с тем он убежден, что сфера услуг в Китае имеет большой потенциал и является той областью, в которой китайская экономика имеет возможности для роста, поскольку рост торговли услугами в Китае все еще относительно «скромнен» по сравнению с торговлей товарами.

По мнению Кейта Роквелла, Поднебесная является развивающейся страной, но Всемирный банк классифицирует ее как страну с уровнем дохода выше среднего, а это означает, что китайцы становятся богаче, а сфера потребления в настоящее время является важным компонентом экономического роста Китая.

Будучи второй по величине экономикой в мире, «важность Китая невозможно переоценить», уверен спикер, подчеркивая, что КНР ни в чем не уступает другим крупным игрокам ВТО.

**Хосе Рикардо душ Сантуш Луз
Жуниор, генеральный директор
LIDE**

По словам одного из бразильских бизнес-лидеров, Китай играет активную роль во Всемирной торговой организации (ВТО) и других важных многосторонних платформах, демонстрируя себя миру как открытое и инклюзивное государство, которое работает во имя общего будущего человечества.

В этом году исполняется 20 лет со дня вступления Китая в ВТО, что стало важной вехой в его знаковых реформах и политике открытости.

«Вступление в ВТО потребовало существенных изменений в экономике Китая, включая открытие рынка для иностранных инвестиций и участие в глобальной конкуренции», – заявил Хосе Рикардо душ Сантуш Луз Жуниор, генеральный директор LIDE (Группа корпоративных лидеров) – компании, в которой сотрудничают китайские и бразильские предприниматели.

«Бразилия и Латинская Америка извлекли выгоду из открытости Китая и его вступления в ВТО не только с точки зрения торговли, но и за счет прямых иностранных инвестиций Китая», – отметил Луз Жуниор.

Согласно статистическим данным, опубликованным Экономической комиссией для стран Латинской Америки и Карибского бассейна Организации Объединенных Наций, Китай стал вторым по величине торговым партнером, третьим по величине экспортером и вторым по величине импортером Латинской Америки с 2014 года. Бразилия же стала первой из стран Латинской Америки – партнеров КНР, товарооборот с которой сегодня превышает 100 миллиардов долларов США.

По словам предпринимателя, предложенная Китаем Инициатива «Один пояс, один путь» сохраняет дружеские отношения между странами, усиливает взаимовыгодные отношения и поддерживает открытость и инклюзивность, стремясь создать «новую платформу для международного сотрудничества и новые двигатели для общего развития и общего будущего».

Луз Жуниор впервые приехал в Китай в 2007 году в качестве представителя бразильской юридической фирмы. После года работы в этой восточноазиатской стране он был так впечатлен развитием Поднебесной, что остался там до 2015 года.

Обладая глубоким пониманием и энтузиазмом в отношении как бизнес-среды, так и культуры Китая, бразильский предприниматель с 2019 года стал специалистом исследовательской группы БРИКС юридического факультета Университета Сан-Паулу.

Луз Жуниор подчеркивает: «Бразилия и Китай – страны, которые могут извлечь выгоду из глобализации и внести в нее свой вклад, учитывая преимущества Китая в технологиях и сельском хозяйстве, являющихся движущими силами, которыми следует поделиться со всем миром. Кроме того, за последние два десятилетия Китай, продвигая вперед свои реформы и политику открытости, значительно укрепил многосторонность».



Бразилия стала первой из стран Латинской Америки – торговых партнеров КНР

**Чжан Сянчэнь, заместитель
генерального директора ВТО**

По словам заместителя генерального директора ВТО Чжан Сянчэня, вступление Китая в ВТО обеспечило политическую стабильность и предсказуемость для его торговых партнеров, а его интеграция в экономическую глобализацию предоставила миру огромное рыночное пространство.

Китай был стойким приверженцем многосторонней торговой системы в качестве важного члена Всемирной торговой организации (ВТО), сообщил Чжан Сянчэнь. И сегодня КНР играет все более важную роль в мировой торговле, а также в поддержании глобальной многосторонней торговли.

По словам г-на Чжана, вступление Китая в ВТО обеспечило политическую стабильность и предсказуемость для его торговых партнеров, а его интеграция в экономическую глобализацию предоставила миру огромное рыночное пространство.

Вклад Китая в мировой экономический рост за последние 20 лет в среднем составляет около 30 процентов, в настоящее время он может похвастаться самым большим в мире населением со средним уровнем дохода и основным торговым партнером более чем 120 стран и регионов, а также



Китайские инженеры и техники из CRRC Qingdao Sifang Co., Ltd. вместе со своими аргентинскими коллегами осматривают поезд в Льяваллоле, Аргентина, 16 ноября 2020 г.

крупнейшим торговым партнером Европейского союза и Ассоциации государств Юго-Восточной Азии.

Чжан Сянчэнь имеет более чем 30-летнюю карьеру в международной торговле и с 2017 по 2020 год работал постоянным представителем Китая при ВТО.

В качестве свидетеля вступления Китая в ряды организации г-н Чжан сказал, что «Китай, несомненно, является крупным бенефициаром в качестве члена ВТО».

По его словам, экономические достижения государства после всту-

пления в ВТО неотделимы от реформы его собственной экономической системы, добавив, что азиатская страна выполнила свои обязательства, взятые 20 лет назад.

«Процесс вступления Китая в ВТО совпал со временем, когда страна ускоряла переход от плановой экономики к рыночной», – отметил эксперт.

Перед лицом протекционизма «Китай сыграл конструктивную роль в защите основ глобальной торговой системы», – добавил он.

Что касается воздействия COVID-19 на мировую экономику и торговлю, Китай приложил большие усилия для содействия справедливому распределению вакцин и обеспечения стабильности глобальной цепочки поставок, сказал он.

По его словам, Китай также активно участвовал в переговорах по многосторонним инициативам в области электронной торговли и содействия инвестициям.

Как подчеркнул спикер, после вступления в ВТО КНР постоянно продвигала двустороннее и региональное торгово-экономическое сотрудничество.

Источник: Xinhua Silk Road Information Service



Вилочный погрузчик выгружает подаренные Китаем вакцины против COVID-19 с военно-транспортного самолета в Дакке, Бангладеш, 12 мая 2021 г.



СОГЛАСНО ОФИЦИАЛЬНЫМ ДАННЫМ, ОПУБЛИКОВАННЫМ В СЕРЕДИНЕ МЕСЯЦА, В НОЯБРЕ ЭКОНОМИКА КИТАЯ ПРОДОЛЖИЛА ВОССТАНОВЛЕНИЕ, НЕСМОТРЯ НА НИСХОДЯЩЕЕ ДАВЛЕНИЕ, ПРИ ЭТОМ ОСНОВНЫЕ ИНДИКАТОРЫ ОСТАВАЛИСЬ В РАЗУМНЫХ ПРЕДЕЛАХ.

НЕ СБАВЛЯЯ ТЕМПА

Розничные продажи потребительских товаров в ноябре выросли на 3,9 процента в годовом исчислении, а объем промышленного производства с добавленной стоимостью увеличился на 3,8 процента в годовом исчислении в прошлом месяце, свидетельствуют данные Национального бюро статистики (НБС).

Статистика показала, что за первые 11 месяцев года инвестиции в основной капитал выросли на 5,2 процента в годовом исчислении, при этом увеличиваются инвестиции в высокотехнологичные отрасли.

Обследуемый уровень безработицы в городах страны в ноябре составил 5 процентов, что на 0,2 процентных пункта ниже, чем за тот же период прошлого года.

«Устойчивость развития постоянно повышается, а экономическая деятельность в целом стабильна», – говорится в заявлении НБС.

Вторая по величине экономика мира сталкивается с давлением со стороны сокращения спроса, потрясений предложения и ослабления ожиданий, отмечалось на недавно завершившейся конференции Central Economic Work Conference.

«Несмотря на сохраняющееся давление, основы долгосрочного экономического развития Китая остались неизменными», – сообщил представитель НБС Фу Линхуэй.

Согласно официальным данным «реальный сектор» экономики продемонстрировал уверенный рост.



Согласно последним официальным данным реальный сектор экономики демонстрирует уверенный рост

Выпуск продукции с добавленной стоимостью для крупных компаний в обрабатывающем секторе ускорился, в то время как в высокотехнологичных отраслях наблюдался быстрый рост.

Производство промышленных роботов выросло на 27,9 процента в годовом исчислении, в то время как производство транспортных средств на новой энергии выросло на 112 процентов по сравнению с прошлым годом.

«Реальный сектор экономики продолжал укрепляться, и положительные изменения постепенно усиливались. Однако мы также должны видеть, что международная среда становится все более сложной, а

влияние COVID-19 в стране все еще сохраняется», – сказал представитель НБС.

Согласно итогам конференции, Китай продолжит проводить активную фискальную политику и осмотрительную денежно-кредитную политику для устойчивого экономического роста в следующем году.

По словам Фу Линхуэя, по мере усиления корректировки макроэкономической политики, политики, обеспечивающей стабильность предложения и цен, и усиления мер по расширению внутреннего спроса, ожидания компаний в целом останутся стабильными.

Источник: Xinhua Silk Road Information Service



В ЭТОМ ГОДУ В СЕКТОРЕ
КОНТЕЙНЕРНЫХ
ПЕРЕВОЗОК КИТАЯ
БЫЛ ОТМЕЧЕН
УВЕРЕННЫЙ РОСТ
НА ФОНЕ ПОТряСЕНИЙ,
ВЫЗВАННЫХ ПАНДЕМИЕЙ
COVID-19 И НЕХВАТКОЙ
КОНТЕЙНЕРОВ,
ЧТО СВИДЕТЕЛЬСТВУЕТ
О СТАБИЛЬНОЙ
ВНЕШНЕЙ ТОРГОВЛЕ
И ЭКОНОМИЧЕСКОЙ
УСТОЙЧИВОСТИ СТРАНЫ.

рузооборот в портах Китая составил 12,87 миллиарда тонн за первые 10 месяцев, что на 7,8 процента больше, чем в прошлом году. За этот период контейнерооборот достиг 235 миллионов двадцатифутовых эквивалентов (TEU), увеличившись на 8,4 процента по сравнению с прошлым годом.

По данным, опубликованным представителями таможни, поскольку внутренние порты загружены контейнерами, внешняя торговля Китая за первые 11 месяцев выросла на 22 процента в годовом исчислении до 35,39 трлн юаней (около 5,56 трлн долларов США).

Эта цифра уже превышает 32,16 трлн юаней за весь 2020 год, что на 24 процента больше, чем до пандемии в 2019 году.

Эффективные меры по предотвращению и контролю за эпидемией, принятые правительством Китая, в значительной степени способство-



ВНЕШНЯЯ ТОРГОВЛЯ: СТАБИЛЬНОСТЬ И УВЕРЕННОСТЬ

вали стабилизации производственных цепочек, увеличивая объем заказов китайских компаний на морские перевозки.

Высоко оценив успешную реализацию стратегии предотвращения эпидемий, председатель китайского государственного судоходного гиганта China COSCO Shipping Corporation Limited (COSCO Shipping)

Ван Мин сказал, что компания работала около 22,45 млн TEU контейнеров за первые 10 месяцев, что соответствует сравнительному показателю с аналогичным периодом прошлого года, когда годовой рост составил 5,7 процента.

«Мощные усилия Китая по сдерживанию эпидемии и быстрое возобновление работы и производства



Грузовое судно покидает
контейнерный терминал
в Ляньюньгане,
провинция Цзянсу
на востоке Китая,
13 июля 2021 г.

ускорили рост спроса на грузовые перевозки и дали надежду для глобальных судоходных компаний», – заявил Лю Вэнь, заместитель генерального директора шанхайского филиала сингапурской Pacific International Lines (PTE) Ltd.

Г-н Лю добавил, что большинство судов компании было отправлено для работы на китайском рынке.

Когда нехватка контейнеров препятствовала развитию индустрии контейнерных перевозок в Китае, правительственные органы и предприятия приняли ряд мер для увеличения предложения и обеспечения беспрепятственного движения товаров.

В рамках скоординированных действий правительства под руко-

водством Министерства транспорта судоходный гигант COSCO Shipping в марте перевез 13 469 порожних контейнеров обратно в порты страны, в полной мере удовлетворив внутренний спрос.

Поставки новых контейнеров также были увеличены за счет увеличения объемов производства контейнеров. Согласно официальным данным, в сентябре месячные мощности по производству контейнеров в Китае выросли с 200 000 TEU до рекордного уровня в 500 000 TEU.

Введение на постоянной основе благоприятной политики также стимулировало рост внешней торговли Китая. Деловая среда была оптимизирована с помощью множества мер по реформированию, включая содействие трансграничной торговле и поддержку торговли и инвестиций в пилотных зонах свободной торговли.

Это не только повысило доверие участников рынка, но и помогло еще больше укрепить открытость Китая, сообщил Бай Мин, исследователь Китайской академии международной торговли и экономического сотрудничества при Министерстве торговли.

В южной островной провинции Хайнань в порту Янпу формируется международный морской транспортный и торговый центр с благоприятными мерами, нацеленными на инвестиции, административные разрешения и финансовую поддержку малых и микропредприятий, привлекающих все больше и больше внешнеторговых компаний в портовые площади.

«Благоприятная политика в порту свободной торговли Хайнань, впервые реализованная в зоне порта свободной торговли Янпу, предоставила нам невероятные возможности для бизнеса», – отметил Чжан Хуэй, генеральный менеджер международной пищевой компании.

Источник: Xinhua Silk Road Information Service



КИТАЙ ПОТРЕБОВАЛ ОТ ПОРТОВЫХ ГОРОДОВ УСИЛИТЬ МЕРЫ ПО ПРОФИЛАКТИКЕ И КОНТРОЛЮ ЗА COVID-19, А ТАКЖЕ КООРДИНИРОВАТЬ БОРЬБУ С ЭПИДЕМИЯМИ И СОЦИАЛЬНО-ЭКОНОМИЧЕСКОЕ РАЗВИТИЕ.

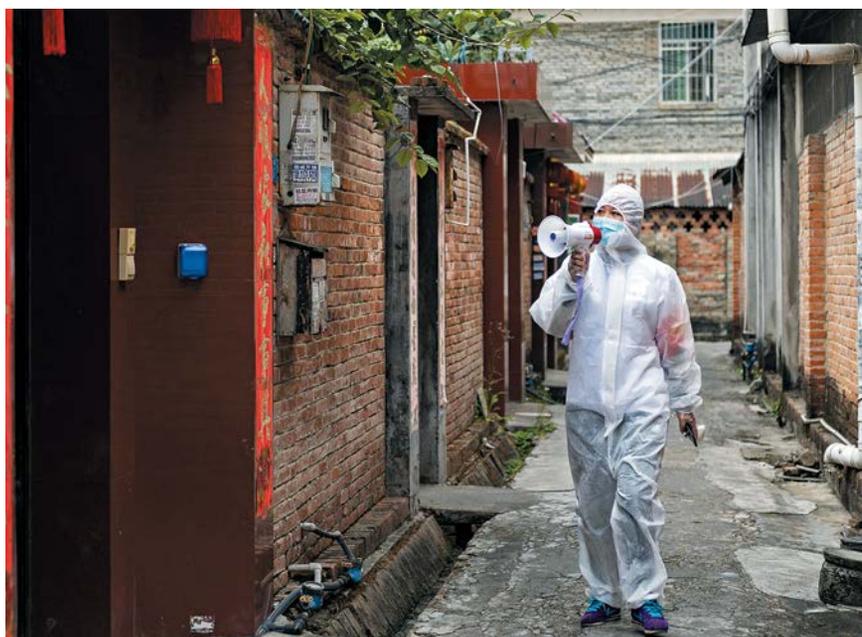
КИТАЙ УСИЛИВАЕТ БОРЬБУ С COVID-19 В ПОРТОВЫХ ГОРОДАХ

Согласно постановлению, выпущенному межведомственной целевой группой Государственного совета по реагированию на COVID-19, все недавние локальные кластерные инфекции, зарегистрированные на материковой части Китая, были связаны с завозными случаями в портовых городах.

В документе говорится, что в настоящее время одной из важнейших задач страны по борьбе с COVID-19 является защита от въездных случаев, особенно в портовых городах. Также в нем содержится требование к властям портовых городов улучшить механизмы предотвращения и контроля за эпидемией, усилить системы мониторинга и предупреждения и принять меры пограничного контроля, а также подчеркивается, что в меры реагирования на COVID-19 следует вносить динамические корректировки в соответствии с развитием пандемии во всем мире.

Компании, занимающиеся трансграничными грузовыми перевозками, должны соблюдать требования к перевозке грузов и пассажиров. Необходимо приложить усилия для предотвращения въездных инфекций в результате незаконного пересечения границы.

Портовые города должны также усилить меры профилактики среди людей, работающих в секторах по-



Китай потребовал от портовых городов усилить меры по профилактике и контролю за COVID-19

вышенного риска, ужесточить контроль въездного и выездного передвижения людей и надлежащим образом обращаться с импортируемыми продуктами питания холодной цепи.

В документе сказано, что необходимы усилия по созданию медицинских учреждений и модернизации инфраструктуры портовых городов, чтобы повысить их способность контролировать эпидемии и принимать ответные меры, а охват полной вакцинацией против COVID-19 и бустерной вакцинацией должен быть расширен.

В постановлении уделяется одинаковое внимание борьбе с эпидемиями и благополучию людей и содержится призыв приложить усилия для своевременного решения проблем общества и оказания помощи тем, кто в ней нуждается, а также призыв к властям соответствующих регионов и департаментов провинциального уровня разработать конкретные планы реализации, добавляя, что те, кто не выполняет свои обязанности, будут привлечены к ответственности в соответствии с законом.

Источник: Xinhua Silk Road Information Service

ДВА КИТАЙСКИХ ПРОТИВОВИРУСНЫХ ПРЕПАРАТА ДЛЯ COVID-19, РАЗРАБОТАННЫХ ШАНХАЙСКИМ ИНСТИТУТОМ МЕДИЦИНЫ ПРИ КИТАЙСКОЙ АКАДЕМИИ НАУК (CAS), НАЧАЛИ ИСПЫТАНИЯ НА ПАЦИЕНТАХ ЗА РУБЕЖОМ.



НАУКА ПРОТИВ ВИРУСА

По мнению ученых-эпидемиологов, в первую очередь необходимо делать упор на проведение жизненно необходимых противоэпидемических мер

Один из кандидатов, кодируемый VV116, представляет собой пероральный нуклеозидный препарат против COVID-19, который дал многообещающие результаты на проведенных опытах с животными, продемонстрировав значительную ингибирующую активность в отношении исходного штамма COVID-19 и вариантного штамма, такого как Дельта-вариант, в тестах *in vitro*.

«VV116 был впервые одобрен для клинических испытаний в Узбекистане», – сообщил Шен Цзиншань, сотрудник института, добавив, что испытания на людях также проводятся в Китае.

Другой кандидат получил название FB2001. Это новое соединение, разработанное и синтезированное на основе преобладающей протеазы коронавируса, ключевого фермента, который играет основополагающую роль в репликации данного вируса.

Доклинические испытания также показали, что соединение проявляет мощную ингибирующую активность

против вируса в культуре клеток, сообщил ведущий исследователь Лю Хонг.

Ученые провели испытания фазы 1 в Соединенных Штатах в марте нынешнего года после того, как результаты доклинических исследований были опубликованы в журнале *Science* в июне 2020 года.

Отметим, что препарат был разработан совместными усилиями ученых-исследователей Шанхайского института медицины, Шанхайского технологического университета и Уханьского института вирусологии при CAS.

На сегодняшний день разработка и испытания препаратов для лечения новой коронавирусной пневмонии продолжаются по всему миру. Однако эксперты, в числе которых и китайские эпидемиологи, указывают, что появление эффективного средства для лечения инфекции может занять определенное количество времени и в данный момент необходимо делать особый упор на проведение жизненно необходимых противоэпидемических мер.



ПЕРВЫЙ ГРУЗОВОЙ ПОЕЗД КИТАЙСКО-ЛАОССКОЙ ЖЕЛЕЗНОЙ ДОРОГИ ОТПРАВИЛСЯ В ПУТЬ В ПЕРВЫХ ЧИСЛАХ ДЕКАБРЯ ИЗ НАНКИНА, СТОЛИЦЫ ПРОВИНЦИИ ЦЗЯНСУ НА ВОСТОКЕ КИТАЯ, СТАВ ПЕРВЫМ В СВОЕМ РОДЕ В ПРОВИНЦИИ, А ТАКЖЕ ВО ВСЕМ РАЙОНЕ ДЕЛЬТЫ РЕКИ ЯНЦЗЫ, СООБЩАЕТ CHINA RAILWAY SHANGHAI GROUP CO.

Примерно в 11:00 в среду поезд, полностью загруженный в общей сложности 76 TEU на экспорт, отправился со станции Яохуамэнь в Нанкине в столицу Лаоса Вьентьян.

Отмечается, что поезд загружен экспортными товарами, произведенными в провинции Цзянсу, такими как материалы для дистанционного обучения, кабели, электроприборы, автозапчасти на сумму почти 3 миллиона долларов США.

Запуск грузового поезда Китайско-Лаосской железной дороги позволит открыть новый канал внешней торговли для местных предприятий в провинции Цзянсу и доставить больше товаров, произведенных в провинции Цзянсу, за границу.

Ввод в эксплуатацию Китайско-Лаосской железной дороги, являясь одним из проектов Инициативы «Один пояс, один путь» (BRI), будет способствовать взаимоподключению и взаимодействию между Китаем и соседними странами, а также обеспечит более быструю логистику.

ПЕРВАЯ ЛАСТОЧКА ИЗ НАНКИНА



Поезд, загруженный 33 рефрижераторными контейнерами, отправляется из международного сухопутного порта Тенгцзюнь в Куньмине, столице провинции Юньнань на юго-западе Китая, в Лаос, 4 декабря 2021 г.



ку, чтобы придать импульс трансграничной торговле.

Как ранее заявил Даовоне Пхачантхавонг, вице-президент Лаосской национальной торгово-промышленной палаты: «Построить в этой местности железную дорогу было непросто. Лаос – это страна скалистых гор и высоких плато, и превратить государство, не имеющее выхода к морю, в центр, связанный с сушей, – было отнюдь нелегкой задачей. Требования топографии указывали, что железная дорога потребует больших финансовых затрат и самых передовых технологий».

КНР является крупнейшим экспортным рынком Лаоса и его крупнейшим иностранным инвестором. Железная дорога Китай-Лаос резко снизит стоимость перевозок в Лаосе, что будет несомненно выгодно как для торговли и инвестиций, так и привлечения большего числа туристов. Ожидается, что после ввода в эксплуатацию железной дороги сто-



Строительная площадка Вьентьянского железнодорожного вокзала Китайско-Лаосской железной дороги во Вьентьяне, Лаос, 19 ноября 2020 г.

имость импортных товаров в Лаосе будет снижена.

«Железная дорога поможет работникам, занятым в сельском хозяйстве, упростить доставку их продукции как в Лаос, так и в Китай, – убежден вице-президент Лаосской национальной торгово-промышленной палаты. – Это сделает Лаос более привлекательным для китай-

ских инвесторов и китайских туристов».

Каждый год Лаос зарабатывает сотни миллионов долларов США за счет экспорта медной руды, меди и изделий из меди, каучука, древесины, а также сельскохозяйственных продуктов, включая кукурузу и фрукты. Вся эта продукция гораздо более подходит для транспортировки железнодорожной дорогой, чем беспорядочные потоки тяжелых грузовиков через лаосское нагорье.

С запуском проекта в эксплуатацию ожидается большее поступление иностранной валюты, что приведет к повышению обменных курсов, снижению инфляции и укреплению экономики Лаоса. Помимо этого, отличные дивиденды принесет и сектор туризма. По утверждению экспертов, отели, гостевые дома, рестораны и компании по аренде автомобилей получают внушительную прибыль, в то время как доход будет получен и в таких сферах, как связь, образование и здравоохранение.

«Лаосский народ горд и взволнован долгожданным запуском железной дороги, – отмечает Даовоне Пхачантхавонг. – Это настоящий символ дружбы, который принесет процветание обоим государствам».

Источник: Xinhua Silk Road Information Service



Строящийся мост Фонетонг во Вьентьяне, Лаос, 15 июня 2021 г.

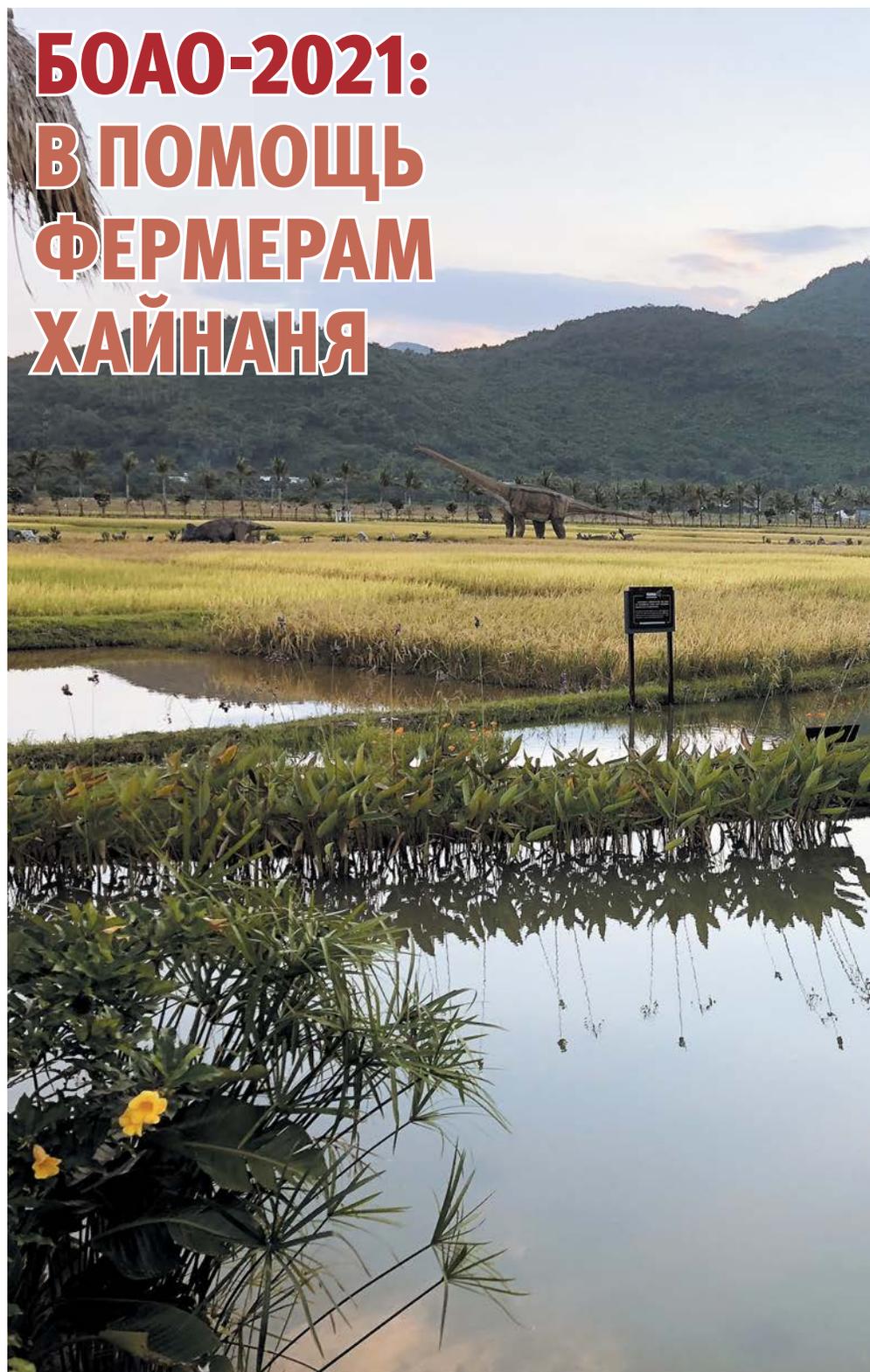


ТРИ ГОДОВЫХ ОТЧЕТА
ОБ ИНДЕКСАХ ЦЕН НА
НАТУРАЛЬНЫЙ КАУЧУК,
РАЗВИТИИ БАНАНОВОЙ
ПРОМЫШЛЕННОСТИ
И КЛИМАТИЧЕСКОМ
ИНДЕКСЕ АГАРОВОГО
ДЕРЕВА БЫЛИ
ОПУБЛИКОВАНЫ НА
БОАОСКОМ ФОРУМЕ
ПРЕДПРИНИМАТЕЛЕЙ 2021
ГОДА, КОТОРЫЙ НЕДАВНО
ПРОШЕЛ В ХАЙНАНЕ,
ПРИБРЕЖНОЙ ОСТРОВНОЙ
ПРОВИНЦИИ НА ЮГЕ
КИТАЯ.

Три документа включили в себя: Отчет об индексе серийных цен на натуральный каучук в Китае (2020-2021 гг.); Отчет о развитии банановой промышленности Китая (2020-2021 гг.); Отчет о климатическом индексе в китайской лесной промышленности (2021 г.).

С 2018 года власти провинции взяли на себя обязательство построить международный центр по сделкам, ценообразованию и выпуску ценовых индексов для тропической сельскохозяйственной продукции, включая натуральный каучук.

С тех пор Китайская служба экономической информации, под руководством «Синьхуа», народное правительство округа Чэнмай в провинции Хайнань и Hainan State Farms Investment Holdings Group Co., Ltd. совместно инкубировали серию индексов цен для более чем десятка наименований тропических сельскохозяйственных продуктов,



БОАО-2021: В ПОМОЩЬ ФЕРМЕРАМ ХАЙНАНЯ

таких как каучук, бананы, перец и агар.

Благодаря принятым мерам поддержки тропические фермы значительно продвинулись вперед в сво-

ем развитии, чему содействовало внедрение цифровых технологий и грамотное построение бренда на Хайнане, оказав таким образом помощь провинции в укреплении



Начиная с 2018 года, власти провинции Хайнань на юге Китая взяли на себя обязательство построить международный центр по сделкам, ценообразованию и выпуску ценовых индексов для тропической сельскохозяйственной продукции

своего влияния и преимущества в международном тропическом сельском хозяйстве и поспособствовал качественному развитию порта свободной торговли Хайнаня.

Как сообщается в отчете об индексе серийных цен на натуральный каучук в Китае (2020-2021 гг.), цены на данный продукт в целом колебались на достаточно высоком уровне

в течение 2020 и 2021 годов из-за роста стоимости доставки и условий эксплуатации перерабатывающих предприятий в условиях глобальной пандемии COVID-19, изменения климата в производственных зонах и нестабильности на рынке сырьевых товаров. В предстоящем производственном сезоне 2022 года отрасли должны обратить особое внимание на влияние явления Ла-Нинья на прогресс сокращения объемов производства натурального каучука, чтобы судить о тенденциях цен.

Согласно отчету о развитии банановой индустрии Китая (2020-2021 гг.), импорт бананов в Китай претерпел структурные изменения: так, импорт в приграничных районах страны снизился на 28,2% в годовом исчислении, продажи бананов на севере Мьянмы восстановлены, а рост импорта бананов из Камбоджи заметно ускорился. В таких обстоятельствах в отчете предлагается, чтобы банановая промышленность в провинциях Китая, в частности на Хайнане, активно использовала возможности для производства бананов, выращенных в домашних условиях, путем совершенствования построения отраслевых стандартов и контроля качества.

Отчет о климатическом индексе китайской агаровой древесины (2021 г.) наглядно показал, что последовательные прорывы в области расширения плантаций и внедрения новых технологий сократили цикл производства агаровой древесины в последние годы. В то время как масштабы отрасли агарового дерева продолжают расти, данный сектор нуждается в комплексной разработке и создании системы отслеживания цепочек поставок, чтобы способствовать стандартизации продукции с целью усилить влияние бренда.

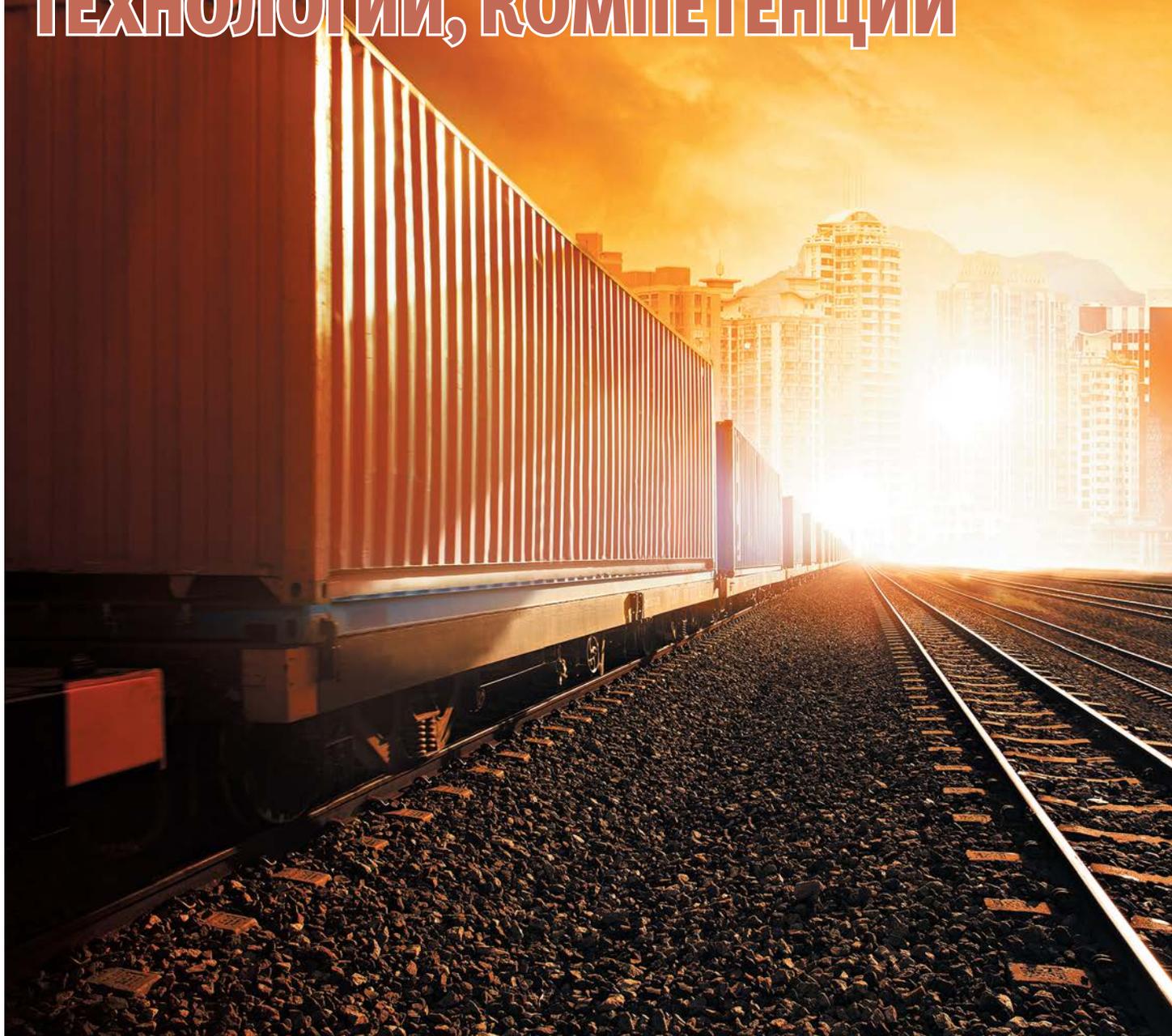
Источник: Xinhua Silk Road Information Service

Ежегодно, в дни новогодних каникул, несмотря на суровые погодные условия и минусовую температуру, тысячи гостей устремляются в столицу китайской провинции Хэйлунцзян – знаменитый город Харбин, чтобы воочию увидеть волшебный Фестиваль снега и льда. Прямо на глазах у собравшихся на скованной морозом реке Сунгари вырастает сказочный белоснежный город. Уникальные ледовые скульптуры, часто похожие не просто на арт-объекты, а на настоящие произведения искусства, заставят восхититься нереальностью происходящего. При этом каждая из скульптур оснащена специальной светодиодной подсветкой, что в темное время суток создает по-настоящему чарующее зрелище. «Самый русский город Китая», как его называют, подготовил для гостей исконно русские развлечения. Катания на санках, коньках, гонки на упряжках, для самых отчаянных – купание в проруби, а еще спуски на лыжах – словом, все, чтобы почувствовать атмосферу настоящего новогоднего праздника





2021 ГОД НА НОВОМ ШЕЛКОВОМ ПУТИ: ИНТЕГРАЦИЯ ИНФРАСТРУКТУР, ТЕХНОЛОГИЙ, КОМПЕТЕНЦИЙ



ИНТЕГРАЦИЯ УЧАСТНИКОВ ПЕРЕВОЗОЧНОГО ПРОЦЕССА – КЛЮЧЕВОЙ ФАКТОР УСПЕХА ЕВРАЗИЙСКОЙ ЖЕЛЕЗНОДОРОЖНОЙ ИНДУСТРИИ.

В 2021 году наблюдается рост экономической активности, что приводит к сопоставимому росту спроса на логистические услуги. В частности, наблюдается тенденция быстрого роста железнодорожных перевозок между Европой и Китаем. Уже к концу 2021 года объем железнодорожных контейнерных перевозок между двумя крупнейшими мировыми экономиками превысил миллион стандартных контейнеров (ДФЭ).

АКЦИОНЕРНОЕ ОБЩЕСТВО «ОБЪЕДИНЕННАЯ ТРАНСПОРТНО-ЛОГИСТИЧЕСКАЯ КОМПАНИЯ – ЕВРАЗИЙСКИЙ ЖЕЛЕЗНОДОРОЖНЫЙ АЛЬЯНС» ПРЕДОСТАВЛЯЕТ СЕРВИС В ОБЛАСТИ ОРГАНИЗАЦИИ ТРАНЗИТНЫХ ПЕРЕВОЗОК КОНТЕЙНЕРОВ В СОСТАВЕ РЕГУЛЯРНЫХ КОНТЕЙНЕРНЫХ ПОЕЗДОВ В СООБЩЕНИИ КИТАЙ – ЕВРОПА ПО ТЕРРИТОРИИ КАЗАХСТАНА, РОССИИ И БЕЛАРУСИ. УЧРЕДИТЕЛЯМИ КОМПАНИИ ЯВЛЯЮТСЯ ОАО «РОССИЙСКИЕ ЖЕЛЕЗНЫЕ ДОРОГИ», БЕЛОРУССКАЯ ЖЕЛЕЗНАЯ ДОРОГА И АО «НК «КАЗАХСТАН ТЕМИР ЖОЛЫ».

Одним из главных конкурентных преимуществ железной дороги по сравнению с другими видами транспорта является способность сохранять стабильность даже в трудные времена

По словам **Алексея ГРОМА**, генерального директора АО «Объединенная транспортно-логистическая компания – Евразийский железнодорожный альянс» (ОТЛК ЕРА), крупнейшего перевозчика на Новом Шелковом пути, рост объемов перевозок во многом был обусловлен стабильным положением железнодорожного транспорта в кризисный период: «Одним из главных конкурентных преимуществ железной дороги по сравнению с другими видами транспорта является способность сохранять стабильность даже в трудные времена. Во время пандемии особенно ярко проявились лучшие конкурентные качества железнодорожного транспорта: надежность, регулярность, экологичность, скорость доставки, стабильность цен».

В 2021 году на долю ОТЛК ЕРА придется более 80% всех железнодорожных перевозок по широкой колее Нового Шелкового пути. По данным за 11 месяцев этого года, сервисами компании было перевезено свыше 632 тыс. ДФЭ, причем в ноябре количество отправленных поездов сервисами ОТЛК ЕРА впервые превысило 6 тыс. за год. По прогнозам, суммарный объем перевозок по итогам 2021-го составит более 690 тыс. ДФЭ (с ростом на 25% к минувшему году).

По итогам последних пяти лет развития ОТЛК ЕРА объем перевозок на транзитном коридоре по территориям Казахстана, России и Беларуси вырос почти в 20 раз.

«Мы занимались проектно этим направлением деятельности, и по очень многим вопросам мы действительно являемся сегодня таким бенч марком для других коридоров, которые сегодня применяют те технологии, которые мы начали применять в отношении длины поездов, наполняемости поездов, сдвоенных грузовых операций на приграничной инфраструктуре, которые позволяют существенно сократить время, или в



отношении развития дополнительных направлений для диверсификации грузопотоков и обеспечения достаточного запаса прочности под рост объемов перевозок», – комментирует Алексей Гром.

Общая стоимость всех товаров, которые были перевезены в сервисах ОТЛК ЕРА в 2020 году, составила более 31,5 млрд долларов США. В 2021 году она составит по предварительным расчетам около 45 млрд долларов, что соответствует 5,5 процента

в стоимостном выражении торговли между Европой и Китаем. Основными грузами, перевозимыми с востока на запад, являются электроника, продукция машиностроения и автозапчасти. Сюда же все чаще добавляются изделия из пластика, древесины, текстиль, оптика и товары из каучука, а также товары категории «класса люкс».

Тенденции, сопровождающие рост железнодорожных контейнерных перевозок, четко проде-

монстрировали, что необходимо направить усилие не столько на наращивание скорости движения поездов, сколько на расширение узких мест на пограничных переходах, а также диверсификацию грузопотоков. «Чтобы не подорвать доверие грузоотправителей, еще раз хочу обратить внимание на важность скоординированной работы всех участников перевозок как на пространстве 1520мм, так и на сопредельных участках колеи 1435мм на фоне достаточно высокой загрузки провозных мощностей на сегодняшний день. Мы должны постоянно совершенствовать процесс перевозки и повышать конкурентоспособность железнодорожного маршрута», – отмечает Алексей Гром.

Так, Калининградское направление, развитием которого ОТЛК ЕРА занимается с 2018 года – с отправки первого контейнерного поезда по данному направлению, сегодня демонстрирует кратный рост. В об-

ласть пришел существенный поток грузов, повлекший, в том числе, инфраструктурное развитие региона. 1 октября в Калининградской области состоялось открытие нового транспортно-логистического центра «Восток – Запад» на станции Черняховск. С вводом нового терминала в эксплуатацию перерабатывающая способность станции Черняховск увеличится до 450 тыс. ДФЭ в год.

Транзитный коридор через Калининград открывает доступ во множество стран Европы: Северная Европа, Скандинавия, страны Юго-Восточной Европы. На сервисах ОТЛК ЕРА через Калининградский коридор мультимодальным сообщением уже отправлялись контейнеры в США.

«Калининградская область стала по ценам, технологиям и транзитному времени конкурентоспособной для европейских, южно-азиатских и китайских клиентов. В этом году, по нашим прогнозам, объем перевозок

ОТЛК ЕРА в калининградском направлении превысит 120 тыс. ДФЭ», – отмечает Алексей Гром.

Инфраструктурные преобразования коснулись и восточных границ транзитного сервиса: в начале июня на китайско-казахстанской границе открылся новый перевалочный грузовой терминал – Dostyk TransTerminal – с целевой мощностью в 700 тыс. ДФЭ.

«ДТТ – современный инфраструктурный проект с очень интересной стратегией развития. Для транзитного бизнеса, который демонстрирует хорошую динамику роста, это означает новые возможности, новый потенциал, новые объемы перевозок. А новые объемы требуют создания резервов: и по пропускной способности, и по технологиям. Все это напрямую влияет на скорость обработки контейнеропотока. А это крайне важно для повышения конкурентоспособности нашего сервиса», – комментирует Алексей Гром.



В 2021 году на долю ОТЛК ЕРА придется более 80% всех железнодорожных перевозок по широкой колее Нового Шелкового пути

Внедрение цифровых решений является одним из основных факторов конкурентоспособности транзитных контейнерных железнодорожных перевозок в среднесрочном периоде и может способствовать привлечению на железнодорожные маршруты значительных объемов грузов.

Необходимость применения новых технологических решений в сфере железнодорожного транспорта была закреплена в ходе заседания Евразийского межправительственного совета и подписания 20 августа Меморандума о содействии устойчивому развитию транзитного потенциала и экологической безопасности железнодорожного транспорта государств – членов Евразийского экономического союза (ЕАЭС). В рамках договоренности ОТЛК ЕРА выступает в качестве пилотной компании по формированию экосистемы цифровых транспортных коридоров ЕАЭС и практической реализации проекта Единой системы транзита товаров. Пилотные проекты с участием ОТЛК ЕРА запланированы и в сфере внедрения цифровых решений, а также апробирования эффективных IT-инноваций и технологий.

В частности, в ноябре текущего года в сервисах ОТЛК ЕРА была осуществлена тестовая отправка порожних фитинговых платформ с применением только электронной накладной. Состав проследовал на маршруте Брест – Достык/Алтынколь. Данный пилотный проект стал первым шагом по переходу на сквозной электронный формат транзитной накладной для перемещения грузов как по территориям стран – участниц ЕАЭС, так и в перспективе на всем маршруте Китай – Европа – Китай.

По словам Алексея Грома, тренд на постоянное развитие и создание новых пропускных способностей и внедрение цифровых решений

ОТЛК ЕРА выступает в качестве пилотной компании по формированию экосистемы цифровых транспортных коридоров ЕАЭС и практической реализации проекта Единой системы транзита товаров



Во время пандемии особенно ярко проявились лучшие конкурентные качества железнодорожного транспорта: надежность, регулярность, экологичность, скорость доставки, стабильность цен



наблюдается одновременно и на европейском железнодорожном пространстве, и на пространстве широкой колеи 1520: «На железной дороге все взаимосвязано: если вы достигли высокой скорости на одном участке, но существуют сложности на сопредельном участке инфраструктуры, все усилия пропадают даром. Сегодня как никогда нужна интеграция ключевых игроков на рынке железнодорожного контейнерного транзита. Интеграция инфраструктур, технологий, компетенций. Именно это становится ключевым фактором успеха для евразийской транспортной системы. Достигнутые хорошие результаты последних лет и устойчивый спрос на услуги со стороны грузовладельцев – надежная база для дальнейшего роста и развития партнерства. Партнерства, основанного на взаимовыгодной кооперации, профессионализме и общем желании сделать нашу индустрию еще более конкурентоспособной, а наш Евразийский континент – еще более успешным».



Достигнутые хорошие результаты последних лет и устойчивый спрос на услуги со стороны грузовладельцев – надежная база для дальнейшего роста и развития партнерства

ПОЛИТИКА СОЦИАЛЬНОЙ ОТВЕТСТВЕННОСТИ

Становление, рост и развитие интеграционного проекта ОТЛК ЕРА предполагает и прогресс в области корпоративной и социальной ответственности. Деятельность в области КСО для ОТЛК ЕРА – неотъемлемая часть бизнеса в сочетании с ценностями и устремлениями акционеров компании и ее сотрудников, включая руководство.

– Вы знаете, мне кажется это нормальным, когда успешный бизнес поддерживает социальную сферу. Любая компания, которая работает в прибыль, должна это делать. Мы поддерживаем наших дорогих ветеранов в отрасли, помогаем, в случае необходимости, школьникам. Поддерживаем обустройство социально значимых объектов в сфере здравоохранения. Большое внимание уделяем детскому спорту, – рассказывает Алексей Гром.

АО «ОТЛК ЕРА» не один год является организатором популярных футбольных, хоккейных юношеских турниров, в том числе с участием звезд UTLC Cup и UTLC Ice Cup под лозунгом Young Eurasian Stars. В Москве, в частности, проводится футбольный турнир, куда приглашаются юношеские команды не только из России, Беларуси, Казахстана, но и из стран Европы и Азии. Соревнования стали настолько престижными, что претенденты из различных стран проводят внутренний отбор, чтобы попасть на турнир.

– Мы рады, что эти спортивные соревнования приобретают мировую популярность. Но самое главное для нас – таким образом вносить свой вклад в наше общее будущее! – говорит Алексей Гром.



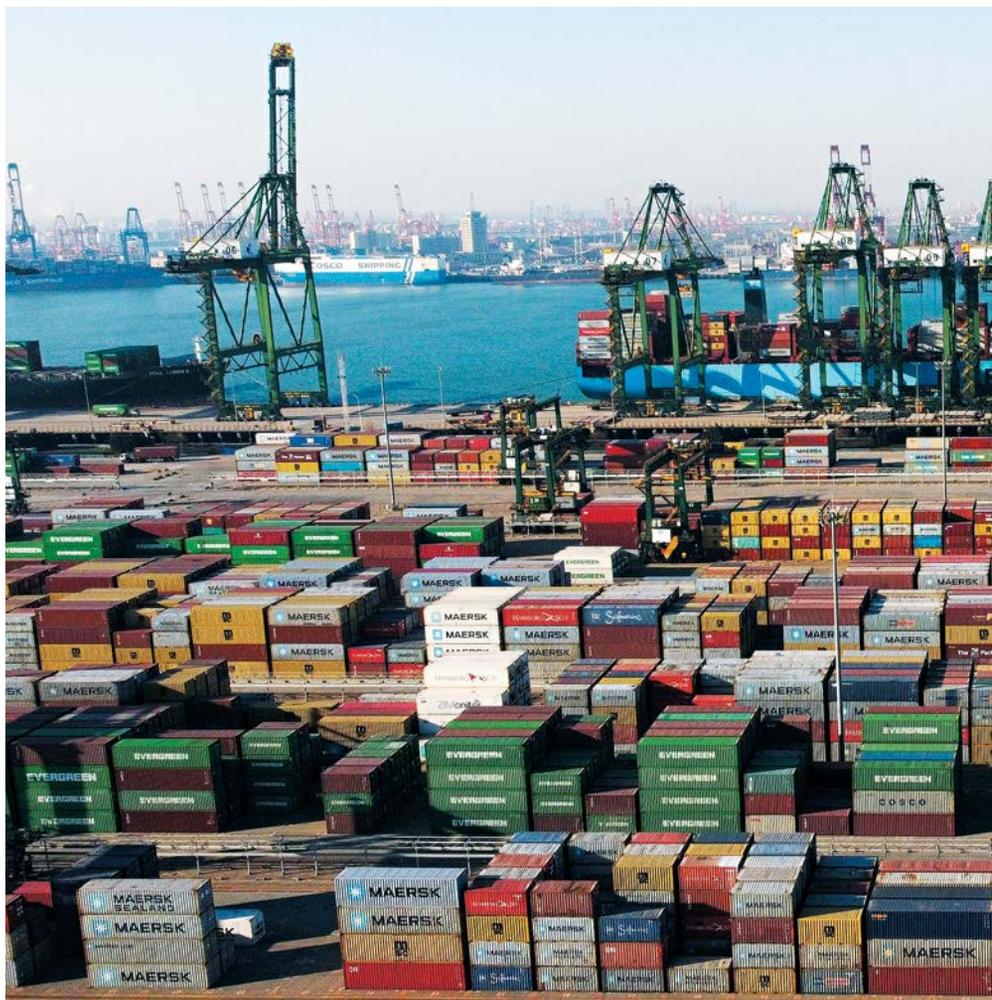
В ТЕКУЩЕМ ГОДУ КИТАЙ ПРОДЕМОНСТРИРОВАЛ БОЛЕЕ ВЫСОКИЕ ТЕМПЫ РОСТА ПРЯМЫХ ИНОСТРАННЫХ ИНВЕСТИЦИЙ (ПИИ), АКТИВНЫЙ СПРОС НА КОТОРЫЕ ВЫЗВАНЫ УСТОЙЧИВЫМ ВОССТАНОВЛЕНИЕМ, НЕСМОТРИ НА СПАД МИРОВОЙ ЭКОНОМИКИ, ВЫЗВАННЫЙ COVID-19.

По данным Министерства торговли, за первые 11 месяцев года прямые иностранные инвестиции в материковую часть Китая выросли на 15,9% в годовом исчислении, достигнув отметки 1,04 трлн юаней, или 157,2 млрд долларов США.

Показатель за 11 месяцев уже превысил таковой за весь 2020 год. Показатель за весь 2021 год, вероятно, достигнет двузначного роста, что редко наблюдалось в последние годы.

Приток иностранного капитала широко рассматривается как своеобразное окно для наблюдения за уровнем открытости страны, отражая ее экономическую жизнеспособность. Как говорится в отчете Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию, потоки ПИИ сильнее реагируют на кризисы, чем торговля и валовой внутренний продукт (ВВП).

«Иностранный капитал будет течь туда, где процветает рынок и имеется масса возможностей», – сказал Лю Сяндун, исследователь Китайского центра международных экономических обменов. Он указал, что ста-



ПИИ НАБИРАЮТ ПОПУЛЯРНОСТЬ

бильные экономические показатели и многообещающие перспективы Китая были основной причиной впечатляющего притока капитала.

СТАБИЛЬНАЯ ЭКОНОМИКА

В то время как пандемия прервала развитие мировой экономики и торговли, Китай бросил вызов тенденциям мирового инвестиционного спада и продемонстрировал стремительный рост.

По данным Национального бюро статистики (НБС), за первые три квартала рост ВВП страны составил 9,8 процента, что значительно пре-

вышает годовой целевой показатель роста, установленный на отметке 6 процентов.

Многонациональные компании старались опередить друг друга, чтобы закачать свои деньги на китайский рынок, поскольку восстановление страны набрало впечатляющие обороты, отчасти благодаря ее эффективным ответным мерам на пандемию.

Экономические данные за ноябрь показали, что «реальный сектор» экономики Китая продемонстрировал уверенный рост. Производство с добавленной стоимостью для круп-



Контейнеровоз у Тихоокеанского международного контейнерного терминала в порту Тяньцзинь на севере Китая, 18 декабря 2021 г.



Рабочие собирают электромобили на производстве в Лючжоу, Гуанси-Чжуанский автономный район на юге Китая, 12 августа 2021 г.

ных компаний в производственном секторе продемонстрировало ускоренный рост, так же, как и высокотехнологичные отрасли промышленности.

Производство промышленных роботов в ноябре подскочило на 27,9 процента в годовом исчислении, а производство транспортных средств на новой энергии выросло на 112 процентов по сравнению с прошлым годом.

«Реальный сектор экономики продолжал укрепляться, и положительные изменения не заставили себя ждать», – сообщил Фу Линхуэй, представитель NBS.

По словам заместителя министра торговли Жэнь Хунбина, страна преодолела негативное воздействие вируса и использовала свои преимущества в виде полных цепочек поставок и прочной основы обрабатывающей промышленности, заполняя разрыв между глобальным спросом и предложением.

НЕГАТИВНЫЙ ПРОГНОЗ НЕ ОПРАВДАЛСЯ

Мега-объем рынка Китая, дивиденды политики и улучшенная деловая среда также выигрывают от долгосрочных инвестиционных обязательств со стороны транснациональных корпораций. Устойчивость иностранных инвестиций опровергла прежние прогнозы относительно того, что транснациональные корпорации уйдут из страны.

В первой половине года фактические инвестиции Европейского союза в Китай выросли на 10,3 процента в годовом исчислении. Иностранные инвестиции из стран, расположенных вдоль «Пояса и пути», и Ассоциации государств Юго-Восточной Азии в материковой части Китая за период с января по ноябрь подскочили на 24,7 процента и 23,7 процента соответственно.

По словам Ту Синьцзюаня, профессора Китайского института исследований ВТО при Университете

международного бизнеса и экономики, по мере того, как Китай ускорял реструктуризацию промышленности, все больше иностранных инвестиций перетекало в современные отрасли услуг и передовые обрабатывающие отрасли.

Так, в мае Roche, глобальная медицинская компания со штаб-квартирой в Швейцарии, инвестировала более 200 миллионов юаней в создание и поддержку инновационных медицинских предприятий Китая.

Гигант автоматизации Honeywell International также подписал соглашения о сотрудничестве с более чем 20 китайскими предприятиями в области экологически безопасного и низкоуглеродного развития, передового производства и цифровизации на China International Import Expo.

По словам Стивена Лиена, президента Honeywell China and Aerospace Asia Pacific, Китай активно продвигает экологичную и низкоуглеродную трансформацию и открывает широкие возможности для развития многонациональным предприятиям.

ДАЛЬНЕЙШИЕ ПЕРСПЕКТИВЫ

Последние прогнозы экономического роста Китая на 2022 год от крупнейших международных организаций продемонстрировали их доверие к его экономике.

Международный валютный фонд прогнозирует, что в следующем году экономика Китая вырастет на 5,6 процента, что на 0,7 процентных пункта выше, чем рост мировой экономики. Прогноз Всемирного банка составил 5,1 процента.

На задающей основные тенденции Центральной экономической рабочей конференции, состоявшейся в начале этого месяца, ведущие политики Китая призвали к активным усилиям по приведению в соответствие с высокими стандартами международных экономических и



Стенд швейцарской компании Roche на 4-й Китайской международной импортной выставке (CIIE) в Шанхае, 9 ноября 2021 г.



Компании из Ирландии активно заинтересованы в выходе на китайский рынок

торговых правил, углублению реформ за счет открытости на высоком уровне и стимулированию высококачественного развития.

На встрече также было подчеркнуто содействие открытости институтов и привлечению дополнительных инвестиций от транснациональных компаний. В частности, немецкий автопроизводитель BMW недавно объявил о своей обновленной стратегии для китайского рынка. «В следующем году откроются три новых

либо модернизированных заводов в Шэньяне и Чжанцзягане. Вскоре мы запустим второй электромобиль BMW из Шэньяна», – заявил Николас Питер, член правления BMW AG, ответственный за финансы и дела Китая. Спикер полагает, что этот шаг укрепит позиции Китая в качестве одной из трех ведущих мировых баз по производству автомобилей на новой энергии.

Источник: Xinhua Silk Road Information Service

СОГЛАСНО ДАННЫМ, ОПУБЛИКОВАННЫМ ЦЕНТРАЛЬНЫМ СТАТИСТИЧЕСКИМ УПРАВЛЕНИЕМ (ЦСУ) ИРЛАНДИИ В СЕРЕДИНЕ ДЕКАБРЯ, КИТАЙ СТАЛ ОДНИМ ИЗ ОСНОВНЫХ ТОРГОВЫХ ПАРТНЕРОВ ИРЛАНДИИ В СФЕРЕ УСЛУГ.



КИТАЙ – ИРЛАНДИЯ: НАДЕЖНОЕ ПАРТНЕРСТВО



Национальный ирландский танец был продемонстрирован в рамках Китайской международной ярмарки торговли услугами (CIFTIS) в Пекине, 3 сентября 2021 г.

В 2020 году совокупный объем торговли услугами между двумя странами составил 11,99 миллиарда евро (около 13,54 миллиарда долларов США), что почти на 14 процентов больше, чем в 2019 году.

В предыдущем году Ирландия импортировала из Китая услуг на сумму 5,01 миллиарда евро, что на 23 процента больше по сравнению с 2019 годом. Это означает, что Китай был шестым по величине источником импорта услуг для Ирландии.

Между тем страна экспортировала в Китай услуг на сумму 6,98 миллиарда евро, что почти на 8 про-

центов больше, чем в прошлом году, что сделало Китай восьмым по величине рынком экспортируемых услуг Ирландии.

Положительное сальдо торгового баланса Ирландии по сравнению с Китаем в 2020 году составило 1,97 миллиарда евро, что на 427 миллионов евро меньше, чем в 2019 году.

В 2020 году общий объем экспорта услуг Ирландии был оценен в 244,1 миллиарда евро, что на 6,1 процента больше по сравнению с аналогичным периодом прошлого года, в то время как общий объем импорта услуг Ирландии составил 306 мил-

лиардов евро, что на 8,9 процента больше.

В прошлом году Ирландия также экспортировала товаров на сумму 10,32 миллиарда евро в Китай, в то время как ее импорт товаров из Китая был оценен в 6,55 миллиарда евро, согласно данным CSO.

По статистическим выкладкам ЦСУ, в 2020 году Китай был пятым по величине партнером Ирландии по торговле товарами как по объему импорта, так и по показателям экспорта.

Источник: Xinhua Silk Road Information Service



ПЛАН ЭФФЕКТИВНОГО РАЗВИТИЯ ВНЕШНЕЙ
ТОРГОВЛИ НА ПЕРИОД 14-Й ПЯТИЛЕТКИ (2021-2025),
ОПУБЛИКОВАННЫЙ МИНИСТЕРСТВОМ ТОРГОВЛИ
КИТАЯ (МОС), ДЕЛАЕТ УПОР НА ИННОВАЦИИ
И ТРАНСФОРМАЦИЮ СПОСОБОВ РАЗВИТИЯ
В ДАННОМ СЕКТОРЕ ЭКОНОМИКИ.

ИННОВАЦИИ НА ПЕРВОМ МЕСТЕ



В плане обозначено 45 ключевых задач по 10 категориям, включая структуру торговли различного вида товарами, инновации в сфере услуг, новые способы развития внешней торговли и более совершенную систему контроля рисков.



Внешняя торговля Китая продемонстрировала отличные показатели в первые три квартала нынешнего года: общий объем импорта и экспорта увеличился на 22,7 процента в годовом исчислении до 28,33 трлн юаней (около 4,43 трлн долларов США), что превзошло ожидания рынка и сыграло большую роль в стимулировании дальнейшего роста.

Данные МОС показывают, что общий объем торговли товарами и услугами Китая вышел на первое место в мире в 2020 году. Среди них общий объем торговли товарами достиг 4,65 триллиона долларов США. Китай сохраняет свой статус крупнейшей страны, торгующей товарами, с 2017 года. Общий объем торговли услугами достиг 661,7 миллиарда долларов США, заняв второе место в мире.

Эксперты отметили, что по мере быстрого роста объемов внешней торговли Китая риски и проблемы, с которыми сталкиваются в стране, продолжают накапливаться. Инновационное развитие внешней торговли – это единственный способ соответствовать тенденции развития международной торговли и повысить всестороннюю конкурентоспособность внешней торговли, что также является важной мерой для стабилизации внешней торговли Китая.

«Макро-риски развития внешней торговли Китая нельзя игнорировать, в том числе слабую основу для восстановления мировой экономики, рост односторонности и протекционизма, рост глобальной инфляции и ускоренную реструктуризацию международной производственной цепочки и цепочки поставок», – об этом заявил Жэнь Хунбинь, вице-министр торговли.

Контейнерный терминал в Цзясиине, провинция Чжэцзян на востоке Китая

Представленный документ ставит углубление технологических, системных и модельных инноваций на видное место и предлагает ускоренное развитие цифровой торговли, совершенствование механизма развития сферы услуг, содействие устойчивому и здоровому развитию трансграничной электронной торговли, продвижение разработки методов рыночной закупочной торговли и поддержку развития оффшорной торговли.

Ли Вэнлун, декан Паназиатского научно-исследовательского института цифровой экономики, отмечает, что новый бизнес-режим является мощным стимулом развития внешней торговли Китая, а также важнейшей тенденцией в развитии международной торговли и действенной мерой для обеспечения стабильного и качественного развития внешней торговли.

В свою очередь Ли Синцзянь, глава департамента внешней торговли Министерства торговли и Китая, подчеркнул, что министерство будет внедрять эффективный механизм с целью улучшения политической системы, создания здоровой среды и повышения уровня обслуживания, чтобы способствовать гибкому обновлению цепочки поставок внешней торговли и повысить ее эффективность.

Например, МОС будет работать с соответствующими департаментами, чтобы продвигать расширение новой серии комплексных пилотных зон трансграничной электронной коммерции. Между тем министерство будет поддерживать развитие оффшорной торговли в зоне свободной торговли Хайнаня и других соответствующих городах и регионах, а также способствовать созданию национальных или региональных организаций оффшорной индустрии, рассказал Ли Синцзянь.



Остров Хайнань на юге Китая является зоной свободной торговли



В планах правительства КНР – всестороннее развитие сферы услуг для населения

Указанный план предлагает новаторство в торговле услугами и улучшение механизма развития сферы услуг, повышение ее открытости, а также создание и укрепление си-

стемы управления отрицательным списком для трансграничной торговли услугами.

«МОС всесторонне углубит экспериментальное инновационное раз-

витие сферы услуг, изучит вопрос о строительстве демонстрационной зоны инновационного развития национальной торговли услугами и будет способствовать внедрению отрицательного списка трансграничной торговли услугами по всей стране», – сообщил Жэнь Хунбинь, добавив, что МОС также повысит всестороннюю конкурентоспособность сферы традиционных услуг, таких как туризм, транспорт и строительство, будет стимулировать импорт технологий и услуг, таких как энергосбережение и сокращение выбросов углерода, охрана окружающей среды и экологическое производство, в полной мере придерживаясь зеленого и низкоуглеродного развития.

Источник: Xinhua Silk Road Information Service

СОГЛАСНО НЕДАВНО ОПУБЛИКОВАННОМУ ОФИЦИАЛЬНОМУ ДОКУМЕНТУ, ПО ОЦЕНКАМ ЭКСПЕРТОВ, ТЕХНОЛОГИЯ ИСКУССТВЕННОГО ИНТЕЛЛЕКТА (ИИ) ВНЕСЕТ БОЛЬШОЙ ВКЛАД В СОКРАЩЕНИЕ ВЫБРОСОВ УГЛЕРОДА – ПО КРАЙНЕЙ МЕРЕ, НА 70 ПРОЦЕНТОВ – К 2060 ГОДУ, СОКРАТИВ ВЫБРОСЫ УГЛЕРОДА БОЛЕЕ ЧЕМ НА 35 МИЛЛИАРДОВ ТОНН.



ИСКУССТВЕННЫЙ ИНТЕЛЛЕКТ В БОРЬБЕ С ЗАГРЯЗНЕНИЕМ ПЛАНЕТЫ

Белая книга, составленная совместно Baidu и International Data Corporation (IDC), представляет собой первый исследовательский отчет, в котором основное внимание уделяется влиянию ИИ на достижение пикового уровня выбросов углерода и углеродной нейтральности в Китае.

Подход к углеродной нейтральности в значительной степени зависит от технологий, и, таким образом, прорывы в технологии искусственного интеллекта раскроют большой потенциал за счет интеграции с технологиями сокращения выбросов углерода в различных отраслях, которые применяют инфраструктуру информационных технологий (ИТ), говорится в официальном документе.

Если взять в качестве примера транспортную отрасль, выбросы углерода в этой отрасли в Китае превысили 1,04 миллиарда тонн в 2020 году, что составляет 9 процентов от общего объема выбросов в стране. Промышленность рассматривает интеллектуальную систему управления светофорами как часть программы сокращения выбросов углерода. Комбинируя существующие технологии с искусственным интел-



Всемирная конференция по искусственному интеллекту 2021 года (WAIC) в Шанхае на востоке Китая, 8 июля 2021 г.

лектром, система может значительно повысить эффективность поездок, избежать заторов на дорогах и, таким образом, сократить выбросы углерода на 41 600 тонн в городе с населением более 10 миллионов человек.

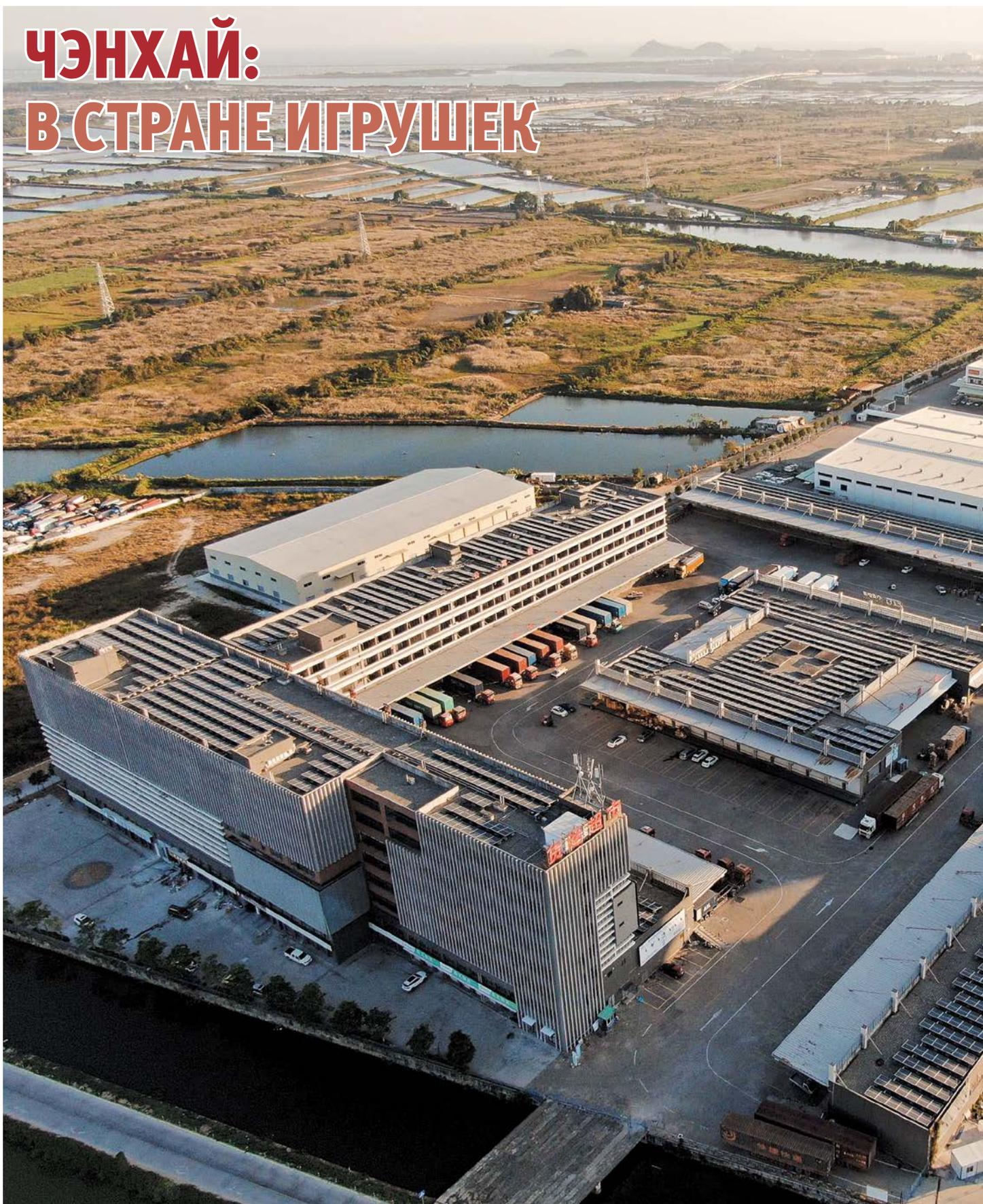
Основываясь на своем долгосрочном исследовании глобального ИТ-рынка, IDC отметила, что глобальное применение облачных вы-

числений может сократить такое огромное количество выбросов углерода, которое в 15 раз меньше, чем у всех автомобилей Tesla.

В официальном документе также указано, что спрос на вычислительные мощности будет расти, поскольку отрасли с большей вероятностью пойдут по пути цифровизации.

Источник: Xinhua Silk Road Information Service

ЧЭНХАЙ: В СТРАНЕ ИГРУШЕК





**Xinhua Silk Road
Information Service**

ПОСЛЕ ПУБЛИКАЦИИ ВИДЕОРОЛИКА С ИГРУШЕЧНЫМ РОТОРНЫМ ЭКСКАВАТОРОМ ИЗ КОНСТРУКЦИОННЫХ БЛОКОВ YOUTUBE-БЛОГЕР ТОМАС ПАНКЕ ПОЛУЧИЛ БОЛЕЕ 100 000 ПРОСМОТРОВ В ТЕЧЕНИЕ ДВУХ ЧАСОВ И БЛАГОДАРСТВЕННОЕ ПИСЬМО, ПРОЛЕТЕВШЕЕ РАССТОЯНИЕ В ТЫСЯЧИ МИЛЬ.

Отправитель послания – компания Yuxing Technology Industry Co., Ltd., является производителем данной игрушки, расположенным в районе Чэнхай города Шаньтоу, провинция Гуандун на юге Китая.

Чэнхай известен как крупная база по производству игрушек. Названный «столицей игрушек» Китая, он является домом для более 10 000 компаний по производству игрушек, в которых работают около 130 000 сотрудников, что обеспечивает годовой объем производства продукции, связанной с игрушками, более 50 миллиардов юаней (около 7,9 миллиарда долларов США).

Чтобы удовлетворить растущий спрос на игрушки во время годового пикового сезона, в преддверии

праздников, производственные линии Chenghai работали круглосуточно в течение последних четырех месяцев.

«Допуск к погрешности строительных блоков, которые мы производим, составляет менее одной десятой доли волоса», – сказал Се Вэйчунь, генеральный менеджер компании.

По словам г-на Се, их производство, сортировка и упаковка в высшей степени автоматизированы, и продукты должны проходить строгие стандартные проверки в форме сканирования, аналогичного ультразвуковому сканированию в В-режиме, что значительно повысило их эффективность и качество.

«Теперь рабочий может управлять четырьмя производственными



Рабочий проверяет оборудование на заводе-изготовителе в городе Шаньтоу, 2 декабря 2021 г.

Логистическая зона индустриального парка культуры и туризма игрушек в районе Чэнхай города Шаньтоу, провинция Гуандун в Южном Китае

линиями, о чем в прежние времена нельзя было и мечтать, – сказал Лин Зэчжэ, генеральный директор Sembo Block, другой компании, специализирующейся на производстве высококачественных строительных блоков. – Наши склады также становятся «умнее», и на них используются роботизированные руки для сортировки продуктов».

Чтобы преодолеть влияние пандемии COVID-19 на индустрию игрушек, местные власти активно поддерживают модернизацию индустрии игрушек и помогают предприятиям создавать торговые платформы, а также открывать новые каналы продаж.

Xiaopiao Cloud, онлайн-система отображения и заказа игрушек, разработанная Guangdong Hoton Business Exhibition Co., была запущена в феврале 2020 года, чтобы помочь производителям игрушек торговать напрямую с зарубежными клиентами.

Теперь к платформе добавлено более 2,1 миллиона игрушек от примерно 44 000 компаний, чтобы создать огромный онлайн-выставочный зал, виртуальный доступ к которому можно получить по всему миру,



Онлайн-выставочный зал игрушек в Чэнхае, 2 декабря 2021 г.

что принесло предполагаемый объем торговли более 10 миллиардов юаней за последний год.

За первые три квартала 2021 года стоимость производства игрушек в Чэнхае составила 9,29 миллиарда юаней, а с января по июль этого года район экспортировал игрушек на 2,73 миллиарда юаней, что составляет 56,64 процента от общего экспорта района.

По мнению г-на Се, по мере того как традиционные каналы продаж остаются ограниченными, глобаль-

ный рынок электронной коммерции обретает форму, и страны Юго-Восточной Азии, Европы, Южной Америки и Ближнего Востока все активнее осваивают электронную коммерцию.

«В этом году мы установили сотрудничество с глобальными платформами электронной коммерции, такими как Amazon, AliExpress и Lazada, и наши продукты были проданы более чем в 100 стран и регионов по всему миру», – добавил г-н Се.

В Чэнхае также планируется создать новый индустриальный парк игрушек, чтобы способствовать развитию отрасли, поощрять и поддерживать предприятия в получении более высококачественных лицензий на интеллектуальную собственность и ускорить интеграцию игрушек с анимацией и играми, фильмами и телешоу.

Тем временем, получив благодарственное письмо, Томас Панке быстро ответил, выразив желание узнать больше о продукции компании.

«Мы надеемся, что еще больше игрушек, произведенных в Чэнхае, смогут покорить просторы электронной коммерции и вызвать радостный детский смех в семьях по всему миру», – убежден Се Вэйчунь.

Источник: Xinhua Silk Road Information Service



За первые три квартала 2021 года стоимость производства игрушек в Чэнхае составила 9,29 миллиарда юаней

ИЧЖОУ, УЕЗДНЫЙ ГОРОД В ХЕЧИ ГУАНСИ-ЧЖУАНСКОГО АВТОНОМНОГО РАЙОНА, РАСПОЛОЖЕННОГО НА ЮГЕ КИТАЯ, ПРОДВИГАЕТ КОМПЛЕКСНОЕ РАЗВИТИЕ ШЕЛКОВОДСТВА, ЧТОБЫ ПРЕВРАТИТЬСЯ В «НОВУЮ ШЕЛКОВУЮ СТОЛИЦУ КИТАЯ».



НОВАЯ ШЕЛКОВАЯ СТОЛИЦА ПОДНЕБЕСНОЙ

Используя производство тутового шелкопряда как основу своего сельскохозяйственного сектора, Ичжоу наращивает мощности отрасли по производству шелководства. К настоящему времени в Ичжоу обосновалось 29 предприятий по переработке шелка с производительностью 11 000 тонн белой паровой филатуры, что составляет 71,85% от общего объема производства в Гуанси. Район занимает первое место среди округов и районов Китая по площади плантаций тутового шелкопряда в течение вот уже 16 лет подряд.

По данным Guangxi Jialian Silk Company, местного предприятия по переработке шелка, поставляя шелковые изделия известным международным брендам, компания также занимается поддержанием связи с поставщиками люксовых брендов и корректировкой структуры продукции для удовлетворения возрастающего во всем мире спроса на шелковые изделия.

По словам инсайдеров отрасли, предприятия из Италии, Франции, США, Индии и других стран и регионов также обращают пристальное внимание на шелковые изделия Ичжоу, отмечая, что необходимо приложить дополнительные усилия для улучшения контроля качества продукции и возможностей устойчивого развития местных компаний.



В скором времени Ичжоу, уездный город в Хечи Гуанси-Чжуанского автономного района, расположенного на юге Китая, станет «Новой шелковой столицей» Китая

Улучшение производственной цепочки придало Ичжоу жизненную силу его «шелковым» кластерам и ускорило создание и производство предприятий по переработке шелкопряда в районе Ичжоу.

Первая китайская конференция по развитию высококачественной шелковой промышленности, состоявшаяся в районе Ичжоу 10 декабря нынешнего года, засвидетельствовала подписание более 20 проектов сотрудничества в текстильной промышленности района Ичжоу, что еще больше повысило экологич-

ность производства шелкопряда в регионе.

Цинь Чунчэн, партийный секретарь муниципального комитета КПК Хечи, сообщил, что власти города будут уделять первоочередное внимание содействию строительству базы для выращивания тутового шелкопряда, а также демонстрационного парка обработки коконов и шелка в районе Ичжоу, который готовится стать «Новой шелковой столицей» Китая.

Источник: Xinhua Silk Road Information Service



МОЛОДЫЕ НАМИБИЙЦЫ, ИЗУЧАЮЩИЕ КИТАЙСКИЙ ЯЗЫК В ИНСТИТУТЕ КОНФУЦИЯ ПРИ УНИВЕРСИТЕТЕ НАМИБИИ, МАКСИМАЛЬНО ИСПОЛЬЗУЮТ СВОИ ЯЗЫКОВЫЕ НАВЫКИ, ЧТОБЫ ВОСПОЛЬЗОВАТЬСЯ ОТКРЫВАЮЩЕЙСЯ ПЕРЕД НИМИ ПЕРСПЕКТИВОЙ.

КИТАЙ – НАМИБИЯ: РАЗРУШИТЬ ЯЗЫКОВОЙ БАРЬЕР

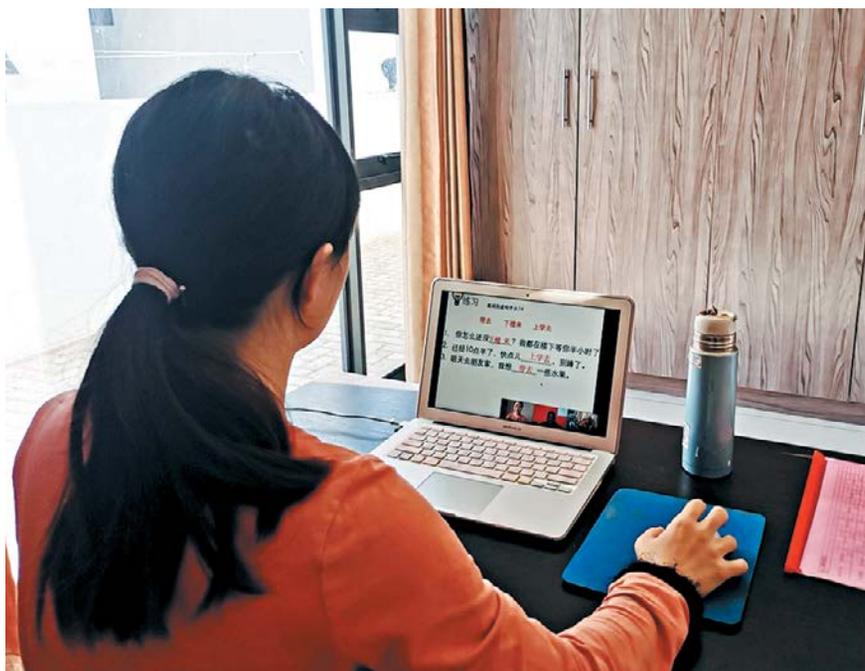
23-летняя Грейс Нанде поступила на курсы китайского языка в Институте в 2016 году. Грейс, которая сейчас учится на четвертом курсе университета, мотивировала ее бабушка, которая приезжала в Китай, чтобы поближе познакомиться с культурой Поднебесной – страной, которая вызвала у нее когда-то неподдельный интерес.

И сегодня изучение китайского языка предоставило девушке возможности, которые она раньше не воспринимала всерьез.

В 2017 году она оказалась в числе группы студентов, выбранных Институтом Конфуция для участия в Летнем лагере в Пекине. Всего в программе Летнего лагеря до 2019 года приняли участие 90 студентов.

По ее словам, это была отличная возможность для обмена языковыми навыками и знакомства с китайской культурой и древней историей, а также посещения таких знаковых мест, как Великая Китайская стена и площадь Тяньаньмэнь.

«Мне удалось познакомиться и с современным Пекином, включая его передовые технологии, Национальный Большой театр и штаб-квартиру Института Конфуция. Я никогда даже не мечтала, что когда-нибудь приеду в Китай, однако обучение китайскому языку предоставило мне такую возможность», – говорит студентка.



Преподаватель китайского языка Института Конфуция при Университете Намибии читает онлайн-лекцию в Виндхукке, столице Намибии, 31 мая 2021 г.

Изучение китайского языка также вдохновило ее на создание блога и канала на YouTube на цифровой платформе, где она делится с другими людьми своими знаниями о языке и опытом обучения.

Грейс Нанде надеется превратить свой канал в настоящий учебный центр и предприятие, приносящее доход, помогая людям изучать китайский язык в Намибии и за ее пределами.

Соин Ндалимбилилва начала изучать китайский язык в 2017 году, когда училась в 11-м классе средней школы. В том же году она приняла участие в конкурсе «Мост китай-

ского языка» для учащихся средних школ и заняла первое место.

«Получение возможности участвовать в международном конкурсе в Китае – мое величайшее достижение. Мой план на будущее – когда-нибудь создать приложение, которое позволит переводить мой родной язык на китайский, чтобы преодолеть языковой барьер», – рассказала Соин.

26-летний Садам Хамуньела также изучает китайский язык в Институте. Он отмечает, что изучение китайского языка предоставило ему новые возможности.

«Мне была предложена работа переводчика на неполный рабочий



Намибийские артисты исполняют китайскую песню во время празднования пятой годовщины Института Конфуция при Университете Намибии в Виндхук, 20 июля 2018 г.

день в китайской компании, базирующейся в Намибии, – сказал Хамунгела, который уже три года изучает китайский язык в Институте.

Способность парня говорить на китайском языке помогла устранить барьеры в общении с китайцами,

живущими в Намибии. Помимо этого, благодаря знанию языка он сумел значительно расширить круг общения, обретая новых друзей.

«Даже когда я приезжаю в популярный промышленный район Чайнатаун в столице страны Виндхук,

я могу общаться с китайцами», – рассказал Садам.

Между тем студенты делятся знаниями о китайской культуре в своей социальной среде – с друзьями, членами семьи и просто знакомыми.

«Я делюсь тем, что я узнала, со своей семьей и друзьями, чтобы помочь развеять мифы о том, что китайский язык трудно выучить. Я даже заинтересовалась китайской кухней и стала слушать китайскую музыку», – делится Грейс Нанде.

Тем временем молодежь Намибии, прикрепленная к Институту, также рассматривает открывающийся значительный образовательный и экономический потенциал на фоне процветающих двусторонних отношений между Китаем и Намибией.

Очевидно, что глобальные проекты КНР вдохновляют молодых людей на овладение китайским языком. «В нашей стране у нас прекрасные связи с Китаем, который открывает множество удивительных шансов.



Студент колледжа (слева) принимает участие в конкурсе на знание китайского языка «Китайский мост», Виндхук, 9 мая 2016 г.



Официальная церемония открытия Института Конфуция при Университете Намибии в Виндхукке, 23 августа 2013 г.

Конечно, мы надеемся расширить наши навыки и добиться максимальной отдачи от таких проектов, как Инициатива «Один пояс, один путь», – говорит Садам Хамуньела.

Лю Дяньбо, директор Института Конфуция при Университете Намибии, сообщил, что возможность выучить китайский язык была с воодушевлением воспринята в Намибии, что привлекло более 5900 местных жителей, которые прошли языковые курсы с момента открытия Института в 2013 году.

По словам г-на Лю, в дополнение к обучению институт был создан для развития китайско-намибийских отношений посредством культурного обмена и других имеющихся возможностей. Сюда входило празднование традиционных китайских фестивалей и участие студентов в финальном конкурсе «Китайский мост» каждый год, за исключением

последних двух лет, что связано с пандемией COVID-19. Более 20 студентов посетили Китай в рамках конкурса «Китайский мост» и более 15-ти из них получили стипендию Института Конфуция.

«Конечно, изучение китайского языка для местных жителей создает новые возможности, способствует дальнейшему развитию потенциала местных жителей и национальному развитию через Институт Конфуция», – уверен Лю Дяньбо.

Отметим, что Институтом Конфуция открыто 15 центров обучения китайскому языку в Виндхукке и городах Онгведива, Рунду, Уолфиш-Бей и Свакопмунд.

Доктор Мариус Кудумо, директор по международным отношениям местного университета, сказал, что изучение китайского языка в Намибии является ключом к построению прочных отношений между двумя

странами и развитию межкультурных связей.

«В конечном итоге это улучшит взаимопонимание, принесет многочисленные выгоды и послужит конкурентным преимуществом для молодых намибийцев», – убежден г-н Кудумо.

По его словам, помимо работы и дальнейших перспектив, все это означает приобретение знаний, которые благодаря двусторонним связям Китая и Намибии получает молодежь, чтобы научиться полагаться на собственные силы и успешно трудиться в будущем.

«Таким образом, молодежь может извлечь максимальную пользу из отношений Китая и Намибии и может повлиять на позиционирование Намибии среди стран мира», – подытожил Мариус Кудумо.

Источник: Xinhua Silk Road Information Service

ВИЦЕ-ПРЕМЬЕР КИТАЯ ХУ ЧУНЬХУА И МИНИСТР ЭКОНОМИКИ И ФИНАНСОВ ФРАНЦИИ БРУНО ЛЕ МЭР СТАЛИ СОПРЕДСЕДАТЕЛЯМИ ВОСЬМОГО КИТАЙСКО-ФРАНЦУЗСКОГО ЭКОНОМИЧЕСКОГО И ФИНАНСОВОГО ДИАЛОГА НА ВЫСШЕМ УРОВНЕ, ПРОШЕДШЕГО В СЕРЕДИНЕ НЫНЕШНЕГО МЕСЯЦА В ФОРМАТЕ ВИДЕОСВЯЗИ.



КИТАЙ – ФРАНЦИЯ: УГЛУБЛЯЯ СОТРУДНИЧЕСТВО



Вице-премьер Китая Ху Чуньхуа и министр экономики и финансов Франции Бруно Ле Мэр – сопредседатели восьмого китайско-французского экономического и финансового диалога на высшем уровне, 13 декабря 2021 г.

Ху Чуньхуа заявил, что под руководством двух глав государств в практическом сотрудничестве между Китаем и Францией был достигнут новый и положительный прогресс, двусторонняя торговля достигла рекордно высокого уровня, двусторонние инвестиции значительно выросли, сельскохозяйственное сотрудничество достигло впечатляющих результатов, а партнерство в новых сферах неуклонно развивается.

Китай готов работать вместе с французской стороной для реализации консенсуса, достигнутого главами двух государств, укрепления сотрудничества в международных и многосторонних делах перед лицом пандемии COVID-19 и углубления взаимовыгодного сотрудничества в ключевых областях, сообщил вице-премьер КНР.

По его словам, обеим странам следует укреплять и расширять сотрудничество по крупным проектам и стремиться создавать благоприятные условия для торговли и инвестиций, чтобы вывести китайско-французское сотрудничество на более высокий уровень и придать но-

вый импульс их двустороннему всеобъемлющему стратегическому партнерству.

Ле Мэр, со своей стороны, отметил, что французская сторона придает большое значение двусторонним связям и готова работать с Китаем для дальнейшего углубления экономического и финансового сотрудничества.

Франция готова усилить взаимодействие и координацию с Китаем по многосторонним вопросам, включая меры реагирования на изменение климата, защиту биоразнообразия и реформу ВТО, подчеркнул французский министр.

Он добавил, что Франция надеется углубить сотрудничество с Китаем в области сельского хозяйства, финансов и сторонних рынков, а также продвигать двустороннее прагматическое партнерство для достижения дополнительных положительных результатов.

В ходе мероприятия было достигнуто 54 договоренности.

Источник: Xinhua Silk Road Information Service



РАЗРАБОТКА ПИЛОТНОГО СЦЕНАРИЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ КИТАЙСКОЙ ЦИФРОВОЙ БУМАЖНОЙ ВАЛЮТЫ, ИЛИ ЭЛЕКТРОННОГО ЮАНЯ, ВО ВРЕМЯ ЗИМНИХ ОЛИМПИЙСКИХ ИГР В ПЕКИНЕ 2022 ГОДА ВСТУПИЛА В ФИНАЛЬНУЮ СТАДИЮ В РАМКАХ УСИЛИЙ СТРАНЫ ПО ПРОДВИЖЕНИЮ НОВОЙ ФОРМЫ ОПЛАТЫ.

ЦИФРОВОЙ ЮАНЬ: К СТАРТАМ ГОТОВ

Как сообщил Центральный банк Народного банка Китая (НБК), окончательное построение сценариев платежей в цифровых юанях было завершено в офисах Пекинского организационного комитета Олимпийских и Паралимпийских зимних игр 2022 года.

На сегодняшний день проработаны все сценарии оплаты для объектов в зоне соревнований Чжанцзякоу в провинции Хэбэй. В других местах в Чжанцзякоу были подписаны контракты на сценарии оплаты или заключены соответствующие договоренности с продавцами.

Потребители могут использовать электронный CNY либо через приложения-кошельки, установленные на их мобильных телефонах, либо через физические кошельки в виде карт и носимых устройств, таких как смарт-часы, лыжные перчатки или значки, для удовлетворения своих разнообразных потребностей.

Пользователи могут легко получить или открыть кошельки с цифровыми юанями в отделениях Банка Китая, в автоматах самообслуживания и в некоторых отелях во время предстоящих Олимпийских игр.

Электронный CNY – это цифровая версия фиатной валюты, выпущенная НБК и управляемая уполномоченными операторами. Система e-CNY направлена на создание но-



Посетитель демонстрирует платежную карту e-CNY во время Китайской международной ярмарки торговли услугами (CIFTIS), Пекин, 4 сентября 2021 г.

вой формы юаня, которая удовлетворяет общественный спрос на наличные деньги в эпоху цифровой экономики.

«В настоящее время Китай представил разнообразные сценарии розничных продаж цифрового юаня», – сказал Че Нин, исследователь из Китайского университета политики и права. По его словам, помимо проектов государственных и общественных платежей, электронные платежи в юанях также быстро

охватывают множество коммерческих объектов.

Во время зимних Олимпийских игр в Пекине потребители могут широко использовать цифровой юань – не только непосредственно на спортивных соревновательных объектах, но и для оплаты различных услуг, включая транспорт, питание, проживание, покупки, осмотр достопримечательностей, здравоохранение, телекоммуникации и развлечения.

Например, соответствующая инфраструктура, поддерживающая электронные платежи в юанях, доступна в местах, являющихся туристическими достопримечательностями, таких как Великая Китайская стена Бадалин, Дворец-музей и Старый Летний дворец.

Как ранее заявил в своем выступлении управляющий НБК И Ган, в настоящее время более 110 стран находятся на «определенной стадии» изучения цифровой валюты центральных банков (CBDC).

«CBDC позволяет центральным банкам продолжать предоставлять надежные и безопасные платежные средства в цифровую эпоху, одновременно повышая эффективность и целостность платежной системы», – рассказал управляющий.

По официальным данным, по состоянию на конец октября текущего года в общей сложности было открыто 140 миллионов личных кошельков для цифровых юаней. Количество пилотных сценариев превысило 3,5 миллиона.

Пилоты цифрового юаня развернуты в десяти городах Китая, включая Пекин, Шанхай и Шэньчжэнь.

Электронный юань также был в ходу на четвертой China International



Во время зимних Олимпийских игр в Пекине планируется широкое использование цифрового юаня

Import Expo, Международной импортной выставке, состоявшейся в начале ноября, где потребители могли расплачиваться новой формой юаня в ресторанах, киосках и торговых автоматах.

В будущем цифровой юань будет применяться все более активно, включая и сектор ценных бумаг. Так, власти Пекина недавно представили несколько пилотных программ

инноваций в сфере финансовых технологий на рынке капитала, в том числе программу по применению цифрового юаня в индустрии ценных бумаг.

Между тем, несмотря на очевидный прогресс, китайские политики по-прежнему с осторожностью относятся к таким факторам, как финансовая стабильность CBDC и защита конфиденциальности.

По словам И Гана, чтобы минимизировать возможные негативные последствия внедрения цифрового юаня, Китай позиционирует e-CNY как Mo, или наличные деньги в обращении, которые не приносят процентов, тем самым снижая конкуренцию с банками за депозиты.

Что касается защиты конфиденциальности, спикер отметил, что сбор данных, касающихся CBDC, будет осуществляться по принципу «анонимность для небольших транзакций и отслеживаемость для крупных транзакций», пообещав, что объем данных, собранных для CBDC, будет меньше, чем у существующих инструментов электронных платежей.

Источник: Xinhua Silk Road Information Service



Дорожные рабочие рисуют разметку с олимпийскими и паралимпийскими логотипами на дороге в западной части Олимпийского парка в Пекине, 12 ноября 2021 г.



Xinhua Silk Road
Information Service



**Belt and Road
Information Service Platform**

XINHUA SILK ROAD

**Information Platform
Investment Adviser
Think-tank Convergence**



xinhua silk road



BRInfo

www.xhsilkroad.com
Contact: Wei Wei, 86-10-6307 2055
E-mail: silkroadweekly@xinhua.org